

Moda

**PARA LUCIR
A LA HORA
DEL COCTEL**



**DORADO
MUNDO DE
FANTASIA**



**Revista
de la
MUJER**

**ESTA ES LA
CAMPEONA
LANZADORA
DEL HACHA**



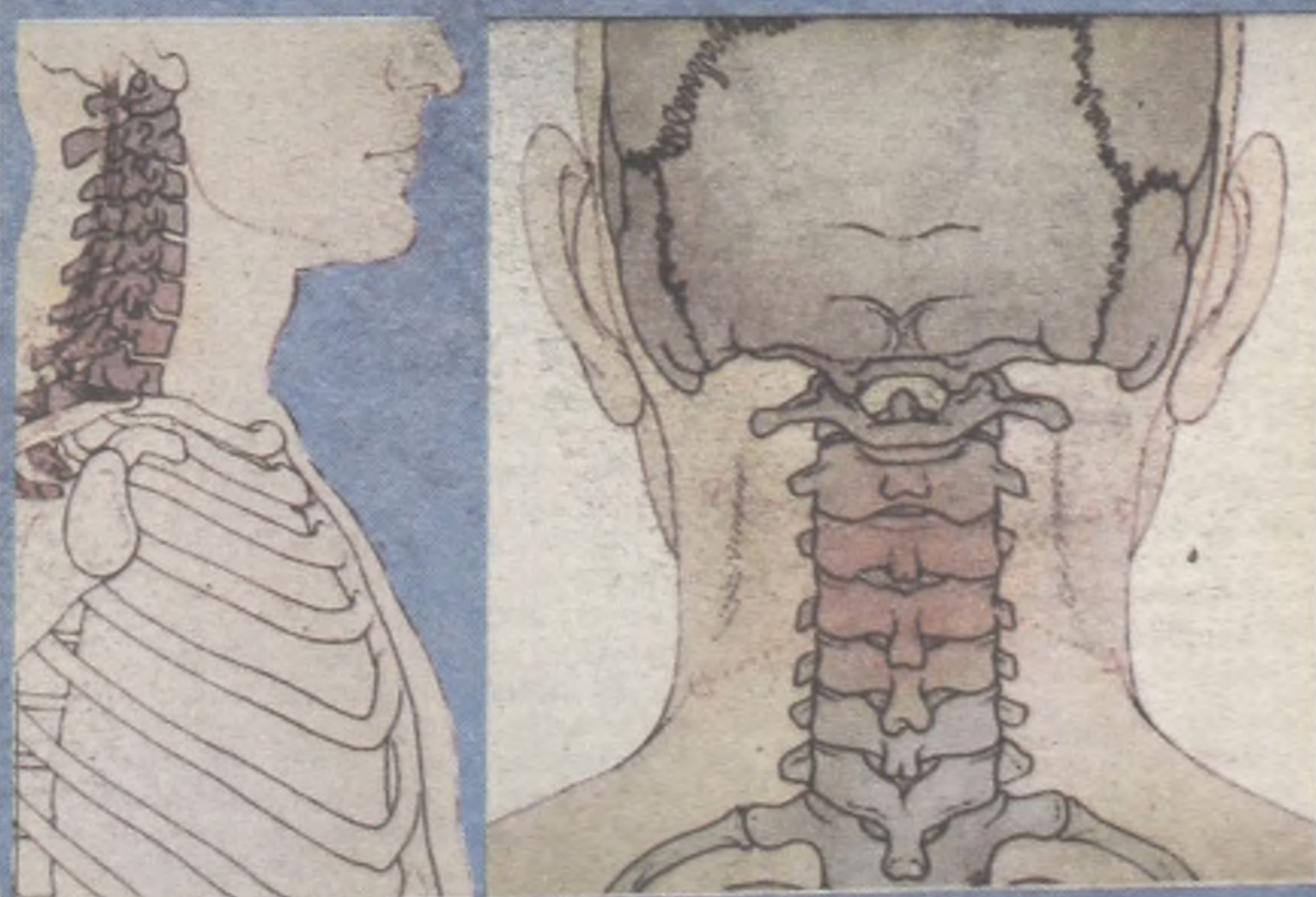
**B.SEIBEL,
UNA PASION
AL SERVICIO
DEL TEATRO**



**LLEGO EL
MARAVILLOSO
HORNO DE
MICROONDAS**

Medicina

EL DOLOR REUMATICO





Cristina Onassis volvió a llegar, sorpresivamente, a Buenos Aires. Arribó a Ezeiza el miércoles 22 de abril, en un vuelo de Air France, proveniente del país galo. Estuvo poco más de dos días en la ciudad, durante los cuales el periodismo volvió a asediarla de continuo, sin obtener a cambio ningún tipo de declaración de la heredera de Aristóteles Onassis, quien solo se limitó a sonreír para las fotos.

Los motivos de esta nueva visita no fueron aclarados, pero se supone que la multimillonaria griega vino a esta ciudad en busca de descanso y distracción. Residió en un departamento ubicado en el segundo piso de la calle Montevideo 1390, propiedad de viejos amigos de Cristina, y abandonó el lugar sólo para realizar esporádicas visitas a un primo suyo, aunque también —y siempre bien entrada la noche— salió en compañía de algunas personas no identificadas por el periodismo, para comer y recorrer la ciudad.

Fuentes informativas consignaron que Cristina, a quien recientemente se le atribuyera un romance fulminante con un joven de 19 años de edad, habría venido a Buenos Aires en búsqueda de paz y sosiego ya que enfrenta un serio problema judicial. Ocurre que la casa que Cristina alquila en Montecarlo —una mansión de tres pisos y cincuenta habitaciones— es propiedad de los príncipes Grace y Rainier, quienes desean desalojarla de allí para derribar la construcción y edificar en el lugar un nuevo complejo edilicio. Sin embargo, la millonaria griega se opone al desalojo ya que esa casa entraña numerosos recuerdos para ella, está ubicada en un excelente lugar, y paga una renta muy accesible. Los abogados de Cristina discuten el problema con los príncipes de Mónaco desde hace cinco años, sin haberse llegado aún a ninguna decisión, pese a que reclaman el respeto por parte de Grace y Rainier del contrato de alquiler del inmueble.

Estas informaciones parecen no carecer de validez si se tiene en cuenta que la riquísima heredera helena no fue nunca invitada a las recepciones que los príncipes de Mónaco ofrecen al jet-set internacional.



Alrededor de 120 toreras mexicanas organizarán una manifestación en las inmediaciones de la célebre plaza de toros México, para protestar en contra de la actuación de la matadora española Maribel Atienzar allí, quien ha sido contratada por un importante empresario azteca ligado a la actividad.

Las toreras mexicanas consideran que su colega hispana no tiene derecho a actuar en la plaza México, que es la más grande del mundo y donde nunca hasta el momento ha participado de una corrida una mujer.

Sin embargo, el debut de Maribel está previsto para fines de este mes, y el empresario Alfonso Gaona parece hacer caso omiso a las protestas de las toreras mexi-

canas, quienes dicen que "antes de que una matadora extranjera pise el ruedo de la plaza, México nos tendrá que dar oportunidades a las mexicanas".

Maribel Arienzar, de 21 años, es la torera número uno del mundo, y ha participado en varios centenares de corridas, sin demasiados accidentes, razón por la cual es admirada en toda España debido a su valor y coraje en el ruedo. De muy baja estatura —mide 1,50 m— Maribel comenzó su carrera a los 14 años y desde entonces no se ha dedicado a ninguna otra actividad.

Y pese a que las matadoras mexicanas no cejan en su oposición contra la actuación de Maribel en el país azteca, los fanáticos de las corridas de toros ya están listos para verla librando una lucha a muerte con su rival en la plaza México.

El actor norteamericano Cary Grant, quien ha cumplido ya 77 años, contrajo matrimonio por quinta vez en su vida, en esta oportunidad con una publicista inglesa llamada Bárbara Harris, de casi 40 años de edad.

La boda se celebró hace algún tiempo, y permaneció desde ese entonces en un secreto hermetismo. Pero el flamante matrimonio asistió a la fiesta que el cantante Frank Sinatra había organizado para celebrar el aniversario de bodas de los príncipes de Mónaco, y allí los amigos de Grant que estaban al tanto del nuevo casamiento, dieron a conocer la noticia al público.

Cary Grant y Barbara Harris vivían juntos desde hacía tres años, y decidieron casarse sólo "para arreglar las cosas en forma legal". El conocido actor de cine declaró que habían preferido no publicitar su casa-

miento ni informar dónde y cuándo éste se celebró para evitar demasiadas preguntas sobre el tema y la curiosidad de la gente.

Barbara Harris, quien se muestra muy conforme con su marido, afirmó que para ella la nueva situación solo implica "un cambio de apellido" mientras que Grant no duda en decir: "estamos maravillosamente casados".

El popular actor tiene 5 matrimonios en su haber. El primero, fue en 1934 y duró 7 meses. Luego fue esposo de la millonaria Barbara Hutton durante 3 años. Más tarde permaneció unido 9 años junto a la actriz Betsy Drake, y cuatro como marido de Dyan Cannon, de quien se había divorciado en 1969.

Quienes conocen al nuevo matrimonio Grant-Harris aseguran que tiene un brillante porvenir como pareja.



Una vez más se representa la obra teatral "Doña Rosita la Soltera", que ha recorrido ya los más diversos escenarios del mundo.

En esta oportunidad, las funciones se realizan en el Centro Dramático Nacional de España, en la ciudad de Madrid. La dirección de la pieza correspondió a Jorge Lavelli, y los principales personajes de la obra fueron representados por conocidos actores de la península ibérica.

La obra, convertida ya en un clásico del teatro de este siglo, ha tenido una brillante acogida por parte del público y de la crítica especializada española.



Entre el 9 y el 11 de julio próximos, tendrá lugar el "Primer Simposio Internacional de Estética" organizado en nuestro país. Presidirá las deliberaciones el Dr. Hugo Charnis en los salones del Alvear Palace Hotel.

El encuentro, tiene como objetivos propender al perfeccionamiento de las ciencias estéticas mediante la confrontación de trabajos de investigación y desarrollo de nuevos técnicas. Asimismo, el Comité Ejecutivo se propone tender a prestigiar y oficializar la cosmetología, cosmología y estética en general en el ámbito docente, difundiendo la tarea realizada en el país a lo largo de treinta años por distintas escuelas. La oportunidad será propicia para difundir en el país y el exterior, el alto nivel científico y tecnológico de la industria cosmetológica argentina y estrechar los vínculos de amistad entre los profesionales dedicados a la estética. Los interesados en inscribirse en este Primer Simposio Internacional de Estética deberán dirigirse a Corrientes 4347, 3º Depto.: 9, Capital o al teléfono 86-3882.

EL INSOLITO MUNDO DE PERFUMES Y FRAGANCIAS

La creación de una nueva fragancia no es solamente un hecho comercial, sino que también implica formulaciones estéticas tan sutiles como profundas. Así lo señalan las conclusiones de un congreso reunido recientemente en Cannes, Francia, para discutir temas vinculados con esta especialidad.



Crear una nueva fragancia depende de varios factores. ¿Cómo se crea un nuevo perfume? A esta pregunta respondieron los productores de aceites esenciales del mundo reunidos en un Congreso en Cannes, en la Costa Azul de Francia.

Las respuestas fueron precisas y muy poéticas. "Un perfume es la forma más frágil, pero también la más tenaz de la seducción de la mujer", explicó Jean Paul Guerlain, nieto del fundador de la célebre casa parisiense. El se ha convertido también, en un creador de fragancias y ante la pregunta concreta respondió:

—El creador debe preguntarse ante todo si le gustaría sentir este perfume en la mujer que él ama. Siempre pienso en esta anécdota del joven que, en el momento en que va a ver a su novia, huele el perfume en

el ascensor prueba de que está allí esperándolo.

Este "nez" (creador) se opone a revender las materias primas a sociedades encargadas de comercializarlo y a cualquier método de investigación de mercado, que implique estudiar la reacción femenina frente a un nuevo perfume. Este método consiste en reunir pequeños grupos de mujeres para que den su parecer sobre el nuevo perfume antes de que salga a la venta. Guerlain afirma que sabe lo que va a gustar a ciertas categorías de clientes bien determinadas.

EL PERFUME DEBE SER DISTINTO

Cuando se lanza un nuevo perfume al mercado se trata de que éste sea diferente al resto. Sin embargo, las diferencias no deben ser excesivas ya que el

gusto del consumidor está habituado a ciertos olores y no soporta la sorpresa de un aroma nuevo muy contrastante. El perfumista, debe ser casi un artista para lograr la exacta combinación de extractos en dosificaciones que, una vez mezcladas, produzcan un efecto nuevo.

Sobre este tema Jean Paul Guerlain afirmó que "hay que tratar de encontrar de nuevo la idea de una nota ligada a la emoción".

No debemos olvidar —continuó— que los perfumes más celebres del mundo son franceses y entre ellos se cuentan "N° 5" de Chanel, "Arpege" de Lanvin, "Joy" de Patou, "L'Air du Temps" de Nina Ricci, "Shalimar" y "Mitsouko", de Guerlain, "Calandre" y "Bandido", de Piguet.

Estos fueron creados hace más de cincuenta años y sirven

de fuente de inspiración desde entonces.

LOS FRANCESES SON SUPERIORES

La perfumería francesa emplea a cinco mil personas en sesenta empresas familiares o en un 20% integradas a grupos extranjeros. En la actualidad es una industria dirigida a los mercados internacionales. Más del 60% de los dos mil millones de francos del volumen de negociación están destinados a la exportación. Ciertas sociedades, como Dior, Patou o Rochas, realizan el 90% de sus ventas fuera de Francia. Sin embargo, su renombre proviene de algunos creadores exigentes, la mayor parte de ellos procedentes de Grasse.

En los últimos años se produjo una invasión de perfumes ameri-

canos en el mercado mundial. Los perfumistas galos con Estée Lauder a la cabeza, baten records de venta desde hace tres años, a pesar de esta competencia.

Hay unas treinta líneas para caballeros y alrededor de veinte para damas cada año.

Las "grandes familias" presentan un nuevo perfume cada cuatro o cinco años. "El gusto evoluciona" afirma Paul Telsseire, director del Centro de Investigación de Roure - Ber-

trand Dupont de Grasse, uno de los productores franceses más importantes de aceites esenciales. La mejor prueba de ello la constituye el éxito de "Opium" un aceite fuerte y cargado que actualmente tiene un éxito que no hubiera logrado hace unos años.

Hoy en día los "nez" se apoyan en estudios de microbiología que aportan nuevos componentes aromáticos de síntesis, aunque algunos insisten en que "crean por propio placer".

AL DIA CON SU BELLEZA

... ¿Es necesario para cuidar la piel utilizar cremas para día y noche? ¿Por qué habitualmente no se publican tratamientos con productos caseros? Tengo 30 años, piel blanca y párpados secos. También observo algunas arrugas en mi frente y alrededor de los ojos. ¿Cómo debo tratarme?

Gabriela M. de S. Mar del Plata

Estimada señora, su consulta es afín a la de varias lectoras, y también a la de muchas pacientes que pasan por mi gabinete. La mujer actual, debe adaptar su presupuesto a las demandas del hogar y de los hijos y resulta muy difícil dejar un "resto" para la coquetería. Solo que yo pienso que esa coquetería, no es algo banal, sino que representa una necesidad más, y es tan importante como todas las que nos sorprenden a diario. Vernos bien, ocuparnos de nosotras mismas significa querernos, valorarnos. A partir de allí podremos sentirnos mucho mejor con quienes nos rodean.

Vamos a ver ahora cómo lograr este objetivo, sin gastar mucho. En primer lugar hablaremos de la limpieza de la piel. Esta debe realizarse dos veces por día. A la mañana y a la noche. Si no se puede recurrir a una leche especialmente destinada para tal fin, es conveniente lavar el rostro con la siguiente preparación: Agua y leche por partes iguales, a las que se ha agregado un chorrito de glicerina.

Como loción humectante se podrá utilizar te de manzanilla o tilo o bien agua de rosas o azahar comprada en la farmacia.

Este preparado se debe colocar en forma de toques sobre el rostro con la ayuda de una mota de algodón.

Una crema humectante aplicada durante el día resulta insustituible. Como su nombre lo indica, ella preservará nuestra piel de la evaporación del agua y del castigo de los agentes atmosféricos.

Cuando hablamos de "cremas" de noche nos referimos a compuestos que actúan como lubricantes. Es decir confieren al cutis una mayor elasticidad. Como por lo general, estos tienen un tenor más graso, por una cuestión de comodidad se busca ese momento del día para aplicarlos. Pero esta regla no es inamovible. Con que, permanezca sobre la piel durante dos horas, cualquier momento, es el indicado.

Si no se puede recurrir a ellos es conveniente utilizar aceite de almendras o aceite de bebé para cumplir con la función elastizante.

Dos veces por semana coloque la siguiente máscara: Una yema de huevo, mezclada con una cucharadita de miel y un chorrito de leche. Pincele rostro y cuello incluyendo párpados. Deje actuar durante veinte minutos y retire con agua ligeramente tibia. Como mínimo, una vez cada dos o tres meses, refuerce este tratamiento con una humectación y nutrición efectuada por su esteticista. Esta atención es más accesible de lo que Ud. supone y le dará un buen "empujoncito" a todos sus esfuerzos.

Para finalizar, le diré que las arrugas que menciona, están motivadas por los gestos e inevitablemente tarde o temprano, se van imprimiendo en el rostro. El tiempo de instalación depende del que usted le dedique a su cuidado. Espero, Sra. Gabriela, haber colmado su expectativa. Si queda alguna duda, vuelvame a escribir. Cordialmente:

Beba Scally

Las lectoras que deseen hacer alguna consulta de belleza en forma totalmente gratuita, deberán escribir a: Sra. Beba Scally, Revista de la Mujer, Azopardo y Garay (1063) Buenos Aires. Asimismo, quienes invoquen esta sección gozarán de un 15% de descuento en todos los servicios que se brindan en el Atelier de Cosmiatría Beba Scally, Montevideo 1587 - 7° Piso, tel. 42-1171.

Presentación de ISL



"Jamás una fragancia provocó una emoción tal". Bajo este lema, Yves Saint Laurent presentó en Argentina su nueva creación en materia de perfumes para la mujer, Opium llega a la Argentina con un envase especial creado para nuestro país que se identifica con caracteres japoneses. Esto garantiza la procedencia de este producto.

La nueva fragancia tiene una nota dominante cálida constituida por "Balsamina de Siam", "Opoponaco", "Mirra de Arabia" y "Vainilla Fragans" de Madagascar. Se le adosaron toques de "Sándalo de la India", "Cedro de Moroco" y un bouquet floral de "Jazmin blanco" de Grasse y "Rosa Bulgara". ISL le imprimió un agudo sabor a naranja condimentado con pimienta y clavo de olor de Sazibaf para lograr una fragancia plena de misterio y magia.

El estuche que la contiene está inspirado en el "Inro", un envase oriental utilizado en la antigüedad para transportar opio y esencias preciosas a Occidente. Está revestido en ocre japonés y lleva un grueso cordón negro que atraviesa un tapón de cristal transparente terminando en una borla negra y dorada.

Según manifestó su creador, "este perfume está dedicado a aquella mujer capaz de hacer cualquier sacrificio por obtenerlo".



LOS PLACERES DE LA MESA

La guarnición de un plato suele ser la coronación que resalta el esfuerzo realizado. En base al tradicional puré de papas, algunas variedades para lucirse fácilmente.

PELUSA MOLINA



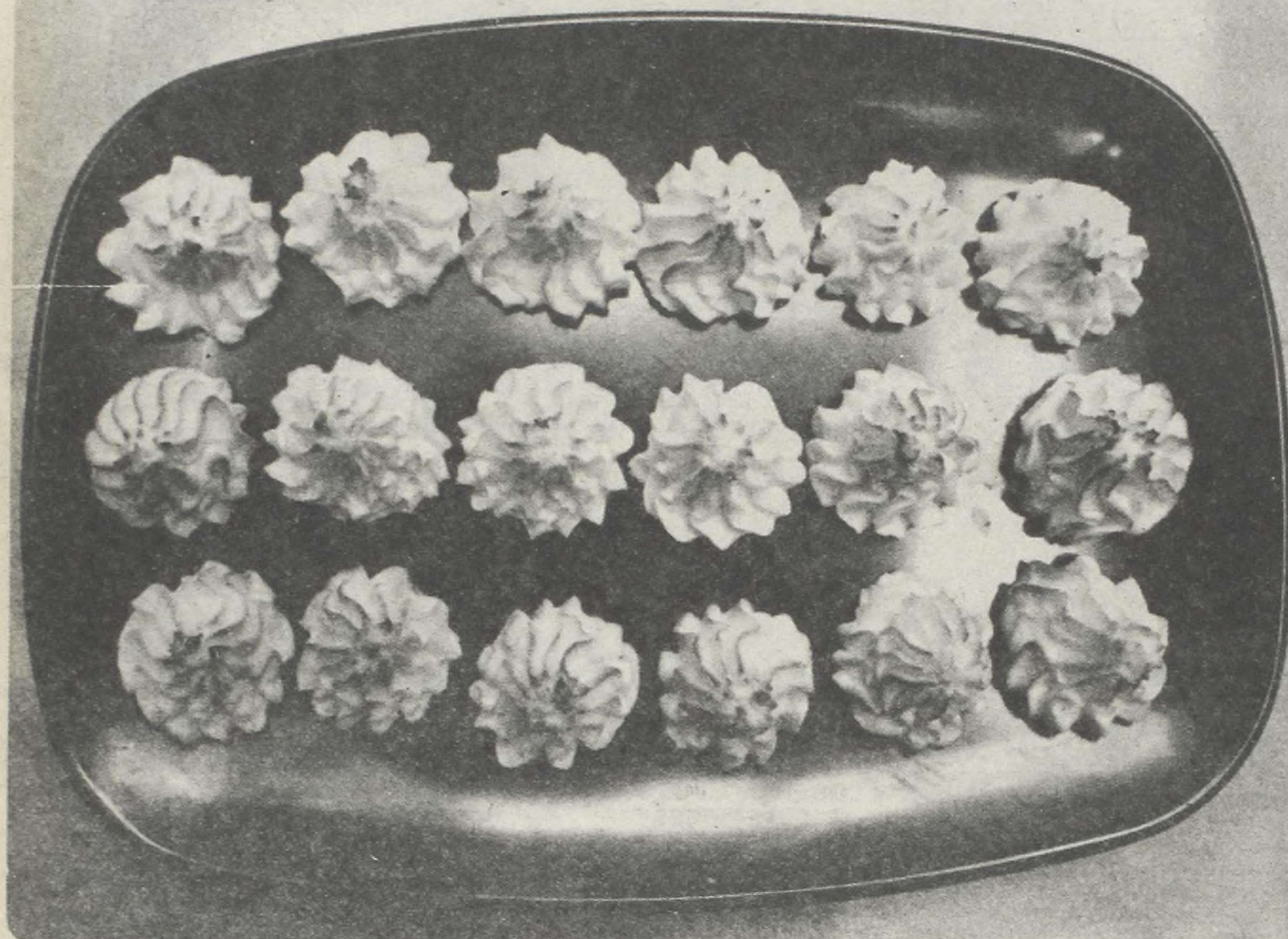
Besitos de Papa Duquesa

INGREDIENTES (para 6 porciones)

¾ kg de papas; 50 g de manteca; 2 yemas; 100 g de queso rallado; sal, pimienta; nuez moscada.

PREPARACION

Lavar muy bien las papas y cocinarlas en agua y sal con la cáscara. Una vez bien cocidas, escurrirlas y quitarles la piel mientras están calientes. Pasarlas por el prensapapas, cuidando que queden bien deshechas. Agregar la manteca y las yemas y mezclar bien. Condimentar con sal, pimienta, nuez moscada y agregar el queso rallado. Unir bien todos los ingredientes. Colocar la papa duquesa en una manga con boquilla grande de picos. Enmantecar una placa de horno y hacer "besitos" con la manga. Llevar a horno fuerte hasta que tomen un suave color dorado. Retirarlos con una espátula de metal y servir con todo tipo de carnes.



Cuadrados de Puré y Espinacas

PREPARACION

INGREDIENTES (para 6 porciones)

1 caja de puré en copos instantáneo; 1 taza de espinacas cocidas y bien exprimidas; 2 cucharadas de harina; 2 yemas; sal, pimienta; manteca en cantidad necesaria.

Preparar el puré siguiendo las instrucciones del envase pero utilizando en total solamente ½ litro de líquido. Agregar al puré las espinacas, la harina y las yemas. Condimentar con sal y pimienta. Enmantecar muy bien una asadera o fuente de horno, rectangular de tamaño mediano. Volcar la preparación en ella de modo que quede de una altura de aproximadamente de 2½ cm de alto. Llevar a horno caliente durante unos 30 minutos. Retirar, cortar en cuadrados parejos y servir con carnes rojas o pollo.

Puré a la "Defensa"

INGREDIENTES (para 6 porciones)

1 kg de papas (o 1 caja de puré instantáneo en copos); 2 yemas; 100 g de pasas de uva rubias sin semilla; 1 cubito de caldo de carne disuelto en ½ taza de leche caliente; 2 cucharadas de azúcar; una pizca de pimienta Cayena; 1 pizca de laurel en polvo; 100 g de manteca; 250 g de queso tipo Mar del Plata (u otro tipo semiduro).

PREPARACION

Pelar las papas y hervirlas en agua y sal hasta que estén tiernas. Colarlas y pasarlas por el prensapapa. En un tazón colocar el puré obtenido y mezclarlo con la manteca, reservando algunos trocitos, la leche caliente con el caldito disuelto, el azúcar, las pasas y los condimentos. Debe quedar un puré bien cremoso; agregar las yemas y mezclar enérgicamente. Si se notara muy seco agregar más leche caliente. Enmantecar abundantemente un molde de vidrio o cerámica para horno (que pueda ir a la mesa) para soufflé o cualquier otro tipo de fuente alta. Colocar una capa de puré, cubrir con láminas de queso, nuevamente puré y por último hasta terminar los ingredientes, espolvorear con una cucharada de azúcar y distribuir trocitos de manteca. Llevar a horno algo fuerte hasta gratinar.

NOTA: esta guarnición excelente para acompañar carnes de ave o cerdo, puede constituir también una entrada caliente sirviéndola sola.

HOY COCINAN LOS MARIDOS

Pollo del Chef

INGREDIENTES (para 4 ó 6 porciones)

1 pollo grande; el jugo de 1 limón; 50 g de manteca; 1 cebolla grande; 2 zanahorias; 2 nabos; 1 papa grande; 1 cucharada de perejil picado; 1 manzana verde; 1 vaso de vino blanco; 3 cucharadas de aceite; sal, pimienta.

PREPARACION

Limpiar bien el pollo, lavarlo y secarlo. Salarlo por dentro y por fuera y rociarlo con el jugo del limón.

Mientras tanto en una sartén colocar la manteca y dorar en ella la cebolla, la zanahoria, los nabos, la papa todo picado grueso. Condimentar con sal, pimienta y rehogar unos minutos. Agregar el perejil picado y rellenar con las hortalizas el pollo.

En una asadera o fuente de horno colocar el aceite. Pelar las manzanas y cortarlas en rodajas gruesas. Cubrir el fondo de la asadera con ellas y encima colocar el pollo. Rociar con el vino blanco y cocinar en horno moderado durante 1½ hora. Servir el pollo acompañado con el relleno como guarnición.

ESTA CHICA, DONDE PONE EL OJO ¡CLAVA EL HACHA!



Debbie Marshall es una joven australiana de 15 años, que asombra por sus cualidades para la práctica del lanzamiento de hacha, deporte muy popular en ese país y únicamente ejercitado por corpulentos hombres. Entrenada por el actual campeón de la especialidad, Debbie promete convertirse muy pronto en la número uno en una actividad donde nunca —hasta ahora— había siquiera figurado una mujer.

Es una adolescente de solo 15 años y, sin embargo, promete convertirse en la campeona mundial de lanzamiento de hachas de doble filo, que es uno de los deportes más populares de Australia. Su nombre es Debbie Marshall, y pese a su edad y su contextura física —acusa poco más de 50 kilos— su "deporte" habitual consiste en avergonzar a eximios lanzadores de hacha australianos, que no consiguen convencerse de las cualidades de esta jovencita para la práctica de la actividad. El lanzamiento de hachas fue ejercido tradicionalmente por corpulentos deportistas, de amplias espaldas y portentosos bíceps, y patrimonio absoluto del sexo masculino. Pero todo ha cambiado desde que llegó Debbie...

EL SECRETO ES LA CONCENTRACION

El deporte que Debbie eligió para asombrar al mundo, es el más popular de toda Australia, y de ese país han salido ya varios campeones del mundo en la especialidad.

Consiste, fundamentalmente, en arrojar un hacha de doble filo desde unos 20 metros de distancia, que debe clavarse en el centro de un blanco, sobre el corte

lateral de un árbol. Cuando el hacha, sabiamente dirigida, consigue posarse en el centro de la madera, se considera que el lanzador o "lanzadora" ha triunfado.

Por sencillo que parezca, aparentemente, este deporte presenta sus dificultades, y una de ellas es quizá la fuerza con la que debe arrojar el hacha para que ésta llegue a dar en el blanco, y además, para que pueda "prenderse" a la madera.

Este inconveniente había sido algo así como el responsable de que el lanzamiento de hachas fuera una actividad ejercida únicamente por hombres de gran contextura física y un considerable caudal de fuerza.

Pero Debbie hizo corregir esta teoría. Porque a pesar de tener poca altura, un ancho de espaldas normal para una adolescente, y nada más que 53 kilos de peso, ella puede arrojar el hacha con tanta exactitud y habilidad como cualquier experto en la materia. Pocos pueden explicarse cómo logra su cometido. Una vez, luego de obtener excelente lugar en los resultados finales de una competencia, el público ansioso quiso saber su secreto. Y Debbie, entre avergonzada y orgullosa por el favor de la gente, respondió: "Mi secreto, si puede llamarse así, es la concen-

tración. Muchos de los hombres que practican este deporte no dedican el tiempo necesario a pensar cómo tirarán el hacha. Yo, en cambio, me concentro hasta poder ver perfectamente cuál es el centro del blanco donde deberé acertar. Recién después, tiró". Y tira bien.

UNA ENTRE TODOS

Es un domingo a la mañana en Mudgeraba, un pueblo al sur de Queensland, en Australia. Pronto comenzará una reñida competencia de lanzadores de hacha, y mucho público se ha agolpado para ver a la nueva reina de este deporte.

Debbie, que ya llega con su hacha de doble filo, no hace vaticinios pero sabe que estará entre los primeros. Y así ocurre al final: entre 40 competidores, todos ellos hombres, la jovencita obtiene el honroso cuarto lugar, ante los sorprendidos rostros de sus adversarios.

Si bien Debbie aún se encuentra "escalando posiciones", no puede negarse su asombrosa habilidad para ejercer esta empresa. Y así lo explica su entrenador, John Franklin, quien ostenta el título de Cam-

peón del Mundo en la especialidad: "Conoció a Debbie desde que ella era muy pequeña —dice— soy vecino de su familia, y todos ellos conocen mi afición por este deporte. Realmente estaba muy sorprendido cuando ella, hace poco más de un año, se acercó a mí con la timidez que la caracteriza y me pidió que le enseñara los secretos de mi actividad. Confieso que al principio fui muy escéptico: creía que era nada más que un capricho juvenil. Pero en pocos meses, Debbie arrojaba el hacha mejor que yo, y tuve que darle alguna explicación a su talento. Hoy creo que tiene una especial habilidad para este deporte, y estoy seguro de que saldrá campeona del mundo. Si eso no ocurre, ya prometi que voy a comerme mi propia hacha".

Debbie, fuera de sus entrenamientos diarios y los campeonatos, es una muchacha común y corriente. Asiste a la escuela secundaria, y allí sus compañeros han decidido bautizarla de una manera especial. La llaman "Eric, el vikingo rojo", pero no porque se le parezca en algo físicamente a este personaje legendario, sino porque —como éste— es una experta lanzando hachas.

Su madre, Elaine Marshall, no se halla disconforme con la actividad, la inclinación de Debbie por las actividades físicas. "A los cuatro años —dice— Debbie aprendió a andar a caballo. Y creo que desde esa época hasta hoy dejó de tener el más mínimo interés por las muñecas y los juegos tradicionales de las niñas. Prefiere mucho

más ir a tirar hachas que presenciar un concierto de música o conquistar un muchacho. Y sé también que, muy secretamente, ella ama que la llamen "Eric, el Vikingo Rojo".

Mientras todos no cesan de comentar su destreza, Debbie continúa con los entrenamientos intensivos de la mano de John Franklin, que ya no duda más de las habilidades de su pupila.

Cuando le hablan del futuro, Debbie entrecierra sus ojos claros y dice muy segura que quiere continuar con su carrera deportiva, y pertenecer además a la fuerza policial de su región. Los que cometan delitos para esa época, temerán seguramente que a Debbie le sea permitido esgrimir su hacha en favor de la justicia.

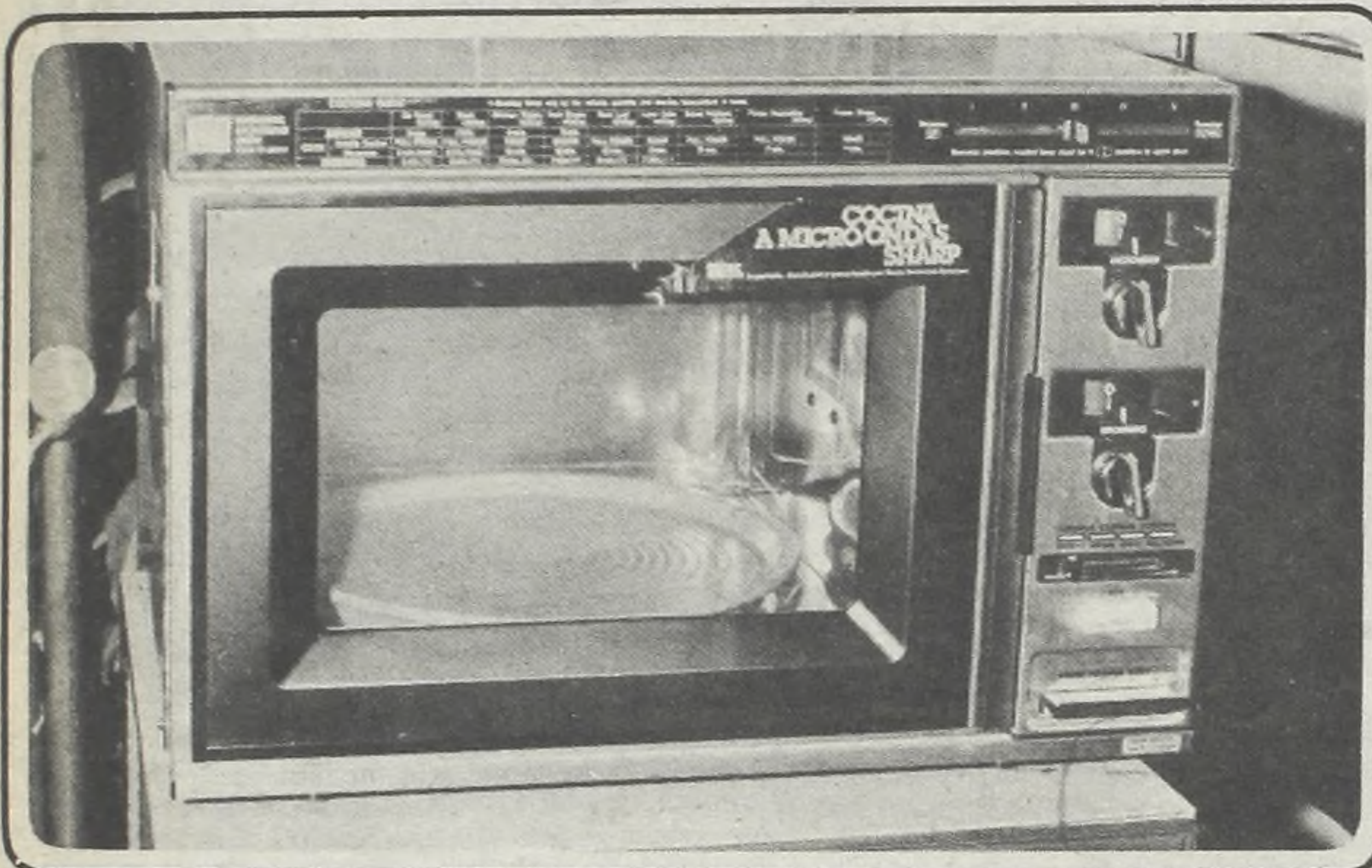


LLEGO EL HORNO A MICROONDAS, SEA BIENVENIDO

Se conoce desde hace 12 años. Sin embargo, el horno a microondas acaba de llegar al país y amenaza ya con convertirse en el más eficaz reemplazante de la cocina tradicional. Ahorra mucho tiempo a las amas de casa, ya que la mayoría de las comidas se preparan en pocos minutos. En esta nota, las virtudes y los defectos de este nuevo colaborador de la mujer.



Cocinar para toda la familia es una tarea que requiere excesivo tiempo, cuidados y dedicación.



El horno a microondas permite cocinar en la mitad del tiempo antes empleado.

El horno a microondas constituye uno de los últimos adelantos de la técnica actual, al servicio de la vida cotidiana. Pese a que se comenzó a ofrecer masivamente al público hace solo 12 años, actualmente existen en el mundo no menos de 20 millones de hornos a microondas, que funcionan en hospitales, restaurantes y casas de familia.

Durante 1980, casi 4 millones de unidades fueron vendidas mundialmente: dos tercios en América del Norte, una cuarta parte en el Japón y un 6% de esa cantidad en Europa.

El horno a microondas también ha llegado a nuestro país, y

a diario es "sometido a juicio" por las amas de casa, quienes no parecen todavía firmemente decididas a optar por su uso, reemplazándolo por la tradicional cocina a gas.

QUE ES UN HORNO A MICROONDAS

Contrariamente a lo que indica su nombre, un horno a microondas no es exactamente un "horno". El principio de la cocción por microondas es muy distinto al de la cocción tradicional.

El horno común es sinónimo

de gratinados, carnes asadas y bien tostadas. Esto ocurre porque el alimento se cocina desde el exterior, directamente sobre la llama o bien posado sobre una fuente o cacerola.

En cambio, el horno a microondas cocina los alimentos por sí mismos. ¿Cómo es esto? La cocción se efectúa sin producción de calor, por ondas electromagnéticas, que al reflejarse en las paredes metálicas de su interior, atraviesan ciertos materiales y producen una fricción ultrarrápida en el interior de los alimentos, que provoca un calentamiento instantáneo.

En definitiva, la acción que ejerce el horno a microondas es calentar directamente el alimento en cuestión, y no el plato donde éste está ubicado o el aire del interior del horno.

Estos aparatos realizan tres funciones fundamentales: descongelan alimentos, los calientan y los cocinan. Lo interesante de estas posibilidades es que, a diferencia del horno común, el de microondas brinda estos servicios en un tiempo considerablemente menor, lo que redundará en total beneficio para el ama de casa.

El horno a microondas sirve para realizar cualquier tipo de cocción, salvo justamente, para conseguir ese aspecto dorado de las comidas que tradicionalmente se produce con el horneado. Pero la carencia es muy fácil de solucionar. Las carnes y asados pueden finalizar su cocción con la ayuda de una plantilla "doradora", o bien dándoles un golpe

pe de horno común durante unos pocos minutos.

EL PARAISO EN ACCION

Según los entendidos, un principio básico en la utilización del horno a microondas es considerarlo como un complemento del horno tradicional, sobre todo si se tiene en cuenta que estos aparatos no dan a los alimentos el aspecto dorado o gratinado que tanto gusta al público.

Sin embargo —y salvando esa limitación— el horno a microondas bien puede convertirse en el mejor aliado de la mujer moderna, ya que soluciona con rapidez el problema de la alimentación familiar.

Es importante elegir adecuada-

mente los moldes o platos metálicos, ya que éstos no son atravesados por las ondas del horno.

Una de las principales virtudes del horno a microondas es que no calienta los recipientes en los cuales se ubican los alimentos a cocinar. Por lo tanto, es posible sacarlos con la mano, sin riesgo de quemarse.

La función descongelante del horno es también uno de sus principales puntos a favor. Esto permite mantener los alimentos —verduras y carnes— congelados en la heladera, y sacarlos poco tiempo antes de poner la mesa, ya que el horno los descongelará en pocos minutos, y también los cocinará con la misma rapidez.

Para evitar la deshidratación

Mientras las verduras mantienen su color de origen, las carnes —como ya se ha señalado— no son modificadas por la acción de las microondas y su aspecto no es el del "dorado" habitual. Para este problema existen las soluciones mencionadas: un dispositivo "dorador", complementario del equipo del horno, o bien un golpe de horno tradicional. Otra de las operaciones que realiza el aparato, es el recalentamiento de las comidas ya preparadas. En muy pocos minutos, cualquier plato ya cocinado vuelve a tomar su aspecto original, apetitoso, como "recién sacado del horno".

VIRTUDES Y CUALIDADES

Como ya se mencionó, el poder descongelante del horno a microondas permite elegir el menú del día menos de una hora antes de sentarse a comer.

En efecto, se sacan los alimentos congelados, se los ubica en el recipiente apropiado dentro del horno, y éste —previo accionar del botón correspondiente— primero los descongela y luego los cocina. El horno a microondas se detiene en forma automática. Se "programa" para trabajar una determinada cantidad de minutos, y luego cesa de funcionar. Otra de sus ventajas es que las comidas cocinadas con este aparato no se adhieren a los platos, lo que simplifica enormemente el lavado de la vajilla.

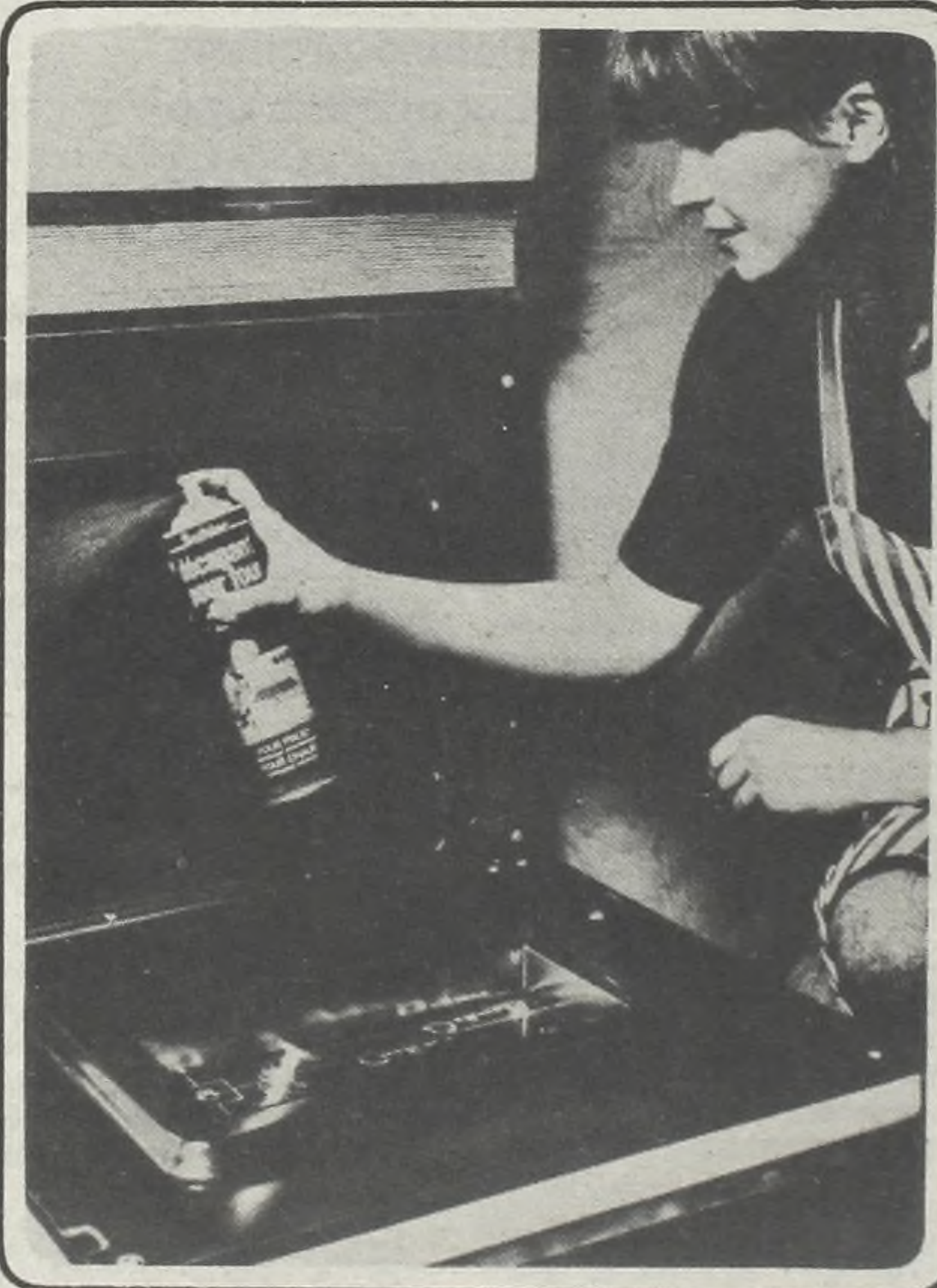
Para las personas que no pueden comer alimentos salados, y tampoco grasos, es un excelente aliado, ya que las comidas no pierden su sal natural y se cocinan sin grasa.

El horno a microondas viene generalmente acompañado de una guía, donde se informa cuánto tiempo demora la cocción de cada alimento. La constante, sin embargo, es la rapidez de calentamiento de las comidas.

Los alimentos, lejos de perder su riqueza y sabor, se vuelven muy apetitosos y saludables, especialmente las verduras.

Todo puede ser descongelado: la carne, el pan, las frutas, las pastas. Y todo puede, a su vez, recalentarse para volverse a servir.

Finalmente, en el aspecto económico, el horno a microondas ofrece también puntos a favor. Los expertos dicen que cuando su comercialización aumente, el precio de los aparatos bajará considerablemente. En cuanto al consumo de electricidad, debido a la rapidez de la cocción, es realmente bajo.



Las mujeres podrán decirle adiós a la tradicional limpieza.

damente qué tipo de recipiente se utilizará para la cocción de los alimentos. Debe preferirse los recipientes de cristal, los de loza, los de porcelana, los de tierra cocida e incluso algunos de plástico o papel, no sin antes haber comprobado, en el caso de estos dos últimos, que ninguno de los materiales se vea afectado por la acción de las ondas electromagnéticas que permiten el calentamiento.

de los alimentos a cocinar, especialmente las verduras, habrá que posarlos en recipientes de vidrio, o sobre una hoja de plástico (nunca un papel de aluminio), con la condición de que tengan poco espesor.

Al mismo tiempo, es importante que las porciones a cocinar no sean muy voluminosas: conviene cortarlas, lo más finas posibles, casi como trozos individuales.

VIRTUDES Y DEFECTOS DE "LA COCINA DEL FUTURO"

—Cada alimento tiene un tiempo de cocción. Un pollo de tamaño común demandará 18 minutos. Para adquirir el "dorado" habrá que recurrir a la "pantalla doradora" o al golpe de horno tradicional.

—La leche es muy fácil de hervir. Debe colocarse el sachet en el portasachet plástico, y hacer una pequeña perforación para facilitar la salida del aire. En menos de 9 minutos, la leche hervirá. Se puede sacar el recipiente sin temores, porque las ondas solo calientan el líquido.

—La carne asada, cortada en un trozo entero, tarda a razón de 15 minutos por kilo para cocinarse. Como en el caso del pollo, el "dorado" se le da después.

—Un bizcochuelo común, está listo en 10 minutos.

—Muchos vegetales pueden introducirse en el horno —previo lavado y secado— en bolsitas de polietileno. Cada uno tiene un tiempo de cocción determinado. Una vez pasados los minutos, las verduras estarán cocidas, dentro de las bolsitas de polietileno, y tendrán aspecto muy apetitoso.

—Al comprar el horno a microondas, se entrega una guía completa de tipos de alimentos y tiempo de cocción. Hay que seguirla al pie de la letra, ya que si se excede ese tiempo, los alimentos quedan duros y pierden el sabor.

BEATRIZ SEIBEL, LA PASION DE UNA AMANTE DEL TEATRO

Su carrera comenzó como actriz hace más de 20 años. Luego dirigió piezas teatrales sobre libros propios y de autores. Ahora Beatriz Seibel publicará un libro titulado "La mujer en el teatro argentino", fruto de su incesante labor sobre el género dramático. Proyecta, además, un taller de teatro.

La vida de Beatriz Seibel está enteramente relacionada con el teatro y la creación teatral. Su carrera comenzó hace tiempo, cuando tenía poco más de 20 años y protagonizaba sobre las tablas obras para niños. Después, decidió incursionar en la dirección teatral, y lo hizo con gran éxito, ya que no solo dirigió una larga lista de piezas, sino que también escribió muchas que luego puso en escena.

Ahora acaba de terminar una investigación histórica sobre el teatro argentino, que pronto estará entre el público, y en la cual Beatriz ha resumido años de incesante trabajo.

—¿Cuál es el tema de su obra?

—Es un estudio histórico de nuestro teatro, pero atendien-

se conocen mujeres dramaturgas.

—¿Cómo se llama su obra?

—El título es "La mujer en el teatro argentino". Y lleva también un subtítulo, que es: "De ninfas a milonguitas". Ese subtítulo tiene una explicación especial.

—¿Cuál es?

—Ocurre que en las primeras obras de teatro donde se presentan personajes femeninos, éstos aparecen como ninfas. Hay una obra de la época de las invasiones inglesas, en la cual las dos protagonistas son ninfas. La ninfa madre es Buenos Aires, y la ninfa hija, que es Montevideo, viene a pedirle ayuda ante la invasión. Hacia el año 1920, que es más o menos el límite temporal

obstáculo: la mujer no podía desempeñar ese tipo de tareas. Entonces, comencé a estudiar teatro y fui actriz. Mi primer profesor fue Roberto Aulés, que es el precursor del teatro para niños en la Argentina. Con él protagonicé varias piezas infantiles.

—¿Luego dirigió?

—Sí. Unos años después, comencé a montar obras para niños. Eran, generalmente, sobre libros míos y textos de poetas de habla hispana. Uno de ellos, "De gatos y lunas", fue realmente un suceso porque había utilizado textos de poetas precolombinos prácticamente ignorados.

—¿Por qué elige autores de habla hispana?

—Para mí eso permite una

gos que yo adapté para la obra teatral, tomados de dos libros suyos.

—¿Presentará la obra este año?

—Sí. Lo haremos en el interior, y también en Venezuela, donde habrá un congreso de teatro en octubre.

—¿Conoceremos alguna otra puesta suya este año?

—Sí. Será el 22 de este mes, en el Centro Cultural General San Martín. Presentaré "Los angelitos", una comedia del año 1923, cuyo autor es José Antonio Saldías. Trabajé con un grupo de ocho jóvenes, cuatro chicas y cuatro muchachos, y estoy muy conforme con el resultado. Es más, pienso seguir trabajando con ellos, justamente para dar solución a un problema que viene produciéndose en nuestro teatro, la inexistencia de obras que reflejen la problemática de la juventud. Pretendo elegir autores jóvenes, y representar obras con elencos jóvenes.

UN TALLER DE TEATRO ARGENTINO

—¿Tiene algún otro proyecto para este año?

—Sí. Más que un proyecto, es una realidad que acaba de comenzar. Se trata de un taller del teatro argentino, que iniciamos el 4 de este mes en el teatro Altos de San Telmo. Soy la conductora de los grupos, y tenemos una serie de inquietudes definidas sobre la actividad.

—¿Cuáles son ellas?



—Mi idea es que cada uno pueda encontrarse con nuestro pasado teatral, y que pueda, de ese modo, no solo comprender nuestras raíces e investigar, sino también entender mejor el presente que vivimos. Trabajaremos con autores, actores, escenógrafos y personalidades ligadas a la actividad teatral desde todos los puntos de vista y manifestaciones. Me interesa fundamentalmente atender a un tipo especial de fenómeno escénico, llamado "teatro marginal".

—¿Qué se entiende por teatro marginal?

—Son manifestaciones diferentes, que provienen de culturas distintas a las urbanas o de ciudad. Como ejemplos puedo citar las fiestas, ceremonias y espectáculos, en América latina, que pertene-

cen a pueblos indígenas o campesinos. Este teatro ha sido denominado "marginal" porque lamentablemente nunca se le ha dado el rango del tipo de teatro que se hace en las grandes ciudades. Casi diría que no se lo pone en una misma categoría. Sin embargo, la antropología actual ha señalado ese equivoco, y ahora se considera que cada pueblo, incluidas sus manifestaciones, es diferente de los otros, pero no por eso puede marcarse una diferencia de valor entre ellos. Ya no se dice "primitivo, bárbaro, salvaje". Se dice "distinto".

—¿Usted ha estudiado el fenómeno del teatro marginal en nuestro país?

—Sí. Allí se incluyen las herencias de técnicas del circo criollo y de otros modos de trabajo actoral. Me interesa mucho nuestro país porque aquí es más difícil encontrar esas raíces que plantea el teatro marginal. Ocurre que, a diferencia de otras comunidades latinoamericanas, aquí ha llegado mucho más la influencia europea en la vida en general y en el teatro también, y por eso se suele tener en cuenta lo que ocurrió teatralmente en las grandes ciudades, pero no en pequeñas comunidades.

—¿En el taller encarará la historia del teatro desde un punto de vista general?

—Por supuesto. Lo encaro como una totalidad: teatro urbano y extra urbano. Y además, considerándolo como una integración de territorio y espectáculo. La historia del teatro se convierte a menudo en una historia de las obras de teatro y de los autores. Yo no busco eso. Mi intención es encarar la historia del teatro en sí: ver detenidamente la historia de las técnicas de actuación, de las diferentes maneras de encarar la dirección de una pieza teatral, de la utilización de la música y la danza.

Esta es Beatriz Seibel. Madre, esposa e investigadora infatigable de una de las manifestaciones que más ayudan a comprender emocionalmente la manera de ser de todo nuestro pueblo, que es el teatro argentino.



do fundamentalmente a la mujer dentro de ese proceso. Está dividido en tres partes: por un lado, se analizan los personajes femeninos a lo largo de la historia del teatro argentino. Luego, se sacan del olvido gran cantidad de dramaturgas a las que, ya no se las recuerda, o no se las conoce. Y por último, presento una selección de textos de esas autoras estudiadas en el capítulo anterior.

—¿Por qué dice usted que "saca del olvido" a esas autoras?

—Porque recién en la tercera década de nuestro siglo la mujer dramaturga fue considerada una verdadera profesional, y prueba de eso es la infima cantidad de datos que se encuentran sobre la mujer como autora de piezas teatrales antes de esa fecha.

—¿Pero hubo autoras teatrales antes de 1930?

—Sí. Existieron muchas dramaturgas. Lo que ocurre además es que estas autoras aparecieron hace solo un siglo. Antes de 1850 hubo un caso aislado, fue una mujer que escribió una obra teatral en 1837, pero no se pudo tomar en cuenta como parámetro general. Lo cierto es que recién hacia mediados del siglo pasado

hasta donde se extiende mi estudio, el personaje femenino es la típica milonguita. Es la muchacha que ha salido de la fábrica para trabajar en el cabaret, que muy comunmente tiene un hijo natural, y que es muy atacada por la sociedad. La idea es que la mujer comienza estando en el Olimpo, es una ninfa, y termina en la situación de esas jóvenes, que es por cierto miserable.

—¿Por qué eligió ese límite temporal para su investigación?

—Porque, como habíamos dicho antes, luego de 1930 la figura de la mujer, tanto siendo personaje como dramaturga, se acepta casi sin reticencias, y entonces comienza un período mucho más abundante en obras y temáticas en relación con la mujer. Mi idea es reflejar en otra obra la situación de la mujer en el teatro a partir de 1930.

UNA VIDA DEDICADA AL TEATRO

—¿Cuándo comienza usted a vincularse al teatro?

—Desde mi primera juventud. A los 20 años me recibí de licenciada en Ciencias Económicas, y quise dedicarme a la auditoria. Pero encontré un

identificación total con el material a utilizar para la puesta en escena de la obra. Yo encuentro una tradición más lógica tomando, por ejemplo, autores del teatro español clásico o del Siglo de Oro, que si se toman obras de las tradiciones inglesa o francesa. No es en absoluto por una cuestión discriminatoria, o por restarle valor a una pieza u otra. Ocurre que somos herederos de una cultura, y por sobre todas las cosas, de una lengua.

—El año pasado usted dirigió una obra, "7 veces Eva", que obtuvo éxito en el país y en el exterior. ¿Podría hablarnos de ella y decirnos también dónde fue presentada?

—Sí. La obra se estructura sobre siete monólogos, tomados de obras de autoras argentinas, e interpretadas por María Elina Rúas. Busqué personajes representativos femeninos, de diferentes épocas y maneras de ser. El título indica que esos personajes son siete. Esta obra fue presentada en el interior del país, y asimismo en el Primer Congreso de Creación Femenina del Mundo Hispánico, que se celebró en Puerto Rico durante el año pasado. Allí estuvo también la escritora Martha Mercader, que es autora de dos monólo-





Marcia luce un conjunto de plumeti de algodón, tipo minifalda, realizado en color habano. La blusa tiene puntillas y bordados y la falda ruedo irregular, formando gajos.



Jackelin, con un vestido de seda marrón que tiene rayitas en mostaza y un moño en el cuello. Es tipo chemise, muy clásico, y abotona en la parte delantera.



Sugestión a la muy Especial Hora del Cóctel

DIRECCION
Paprika. Diseños de
Beatriz Seco.
PRODUCCION
Graciela Zito.



Un atractivo vestido de jersey en color negro, que posee profundo escote en V y drapeado en la cintura. Es de mangas largas y la falda tiene línea evase. Ideal para lucir elegante.

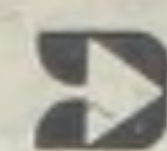


Este modelo es un vestido de jersey de línea ancha, que posee canesú de encaje y mangas largas. Se acompaña con un vistoso cinturón de tono dorado, muy fino.



De línea muy ancha, este vestido de plumeti color gris oscuro es sofisticado y original. Posee un atractivo canesú totalmente realizado en encaje, cuya figura forma un triángulo. El cuello de la prenda es alto y sus mangas, también anchas, son largas y se ajustan en los puños. Un modelo espectacular para toda mujer.

NOVEDADES, IDEAS Y SUGERENCIAS



Este conjunto de terciopelo negro es muy apto para el otoño. Se acompaña con una vistosa boina de igual material, con varias plumas.



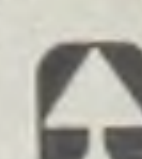
Este modelo de Christian Dior fue uno de los abrigos más preferidos por las mujeres europeas durante la última temporada invernal. Está diseñado en cachemira burdeos, al estilo chino.



Para las que prefieren el estilo deportivo, un atuendo inmejorable, muy apto para realizar esquí. El pantalón es acolchado, como también el chaleco, superpuesto a una camisa de algodón laqueado. Acompañan un abrigado suéter y un gorro, ambos de lana.



Ideal para las mujeres que gustan de la sofisticación y elegancia, un traje sastre de ciudad con un gran plaid. Collares y plumas lo complementan.



Un amplio y acogedor abrigo, firmado por Chanel, realizado en mohair. Abajo, se luce un traje sastre en tweed de fantasía. Es el atuendo ideal para los fríos rigurosos.



Un diseño de Yves Saint Laurent, de estilo inglés, preferido por las mujeres prácticas, ya que este montgomery puede llevarse a todas horas del día.

Suéteres Para Toda la Familia, Abrigados y Sutilmente Originales

Puntos empleados: Punto elástico 2/2. Punto jersey der. y rev. **Motivo geométrico:** Se sigue el esquema. Conviene tener mucho cuidado en cruzar bien los hilos cada vez que se cambia de color.

Nota: Todo el trabajo está realizado con el hilo en doble.

Muestra: Un cuadrado de 10 cm trabajado en jersey rev. o der. con las agujas nº 6 y con el hilo doble: 15 puntos y 1/2 y 21 vueltas. Si no se obtienen estas medidas, se cambia el nº de las agujas.

REALIZACION

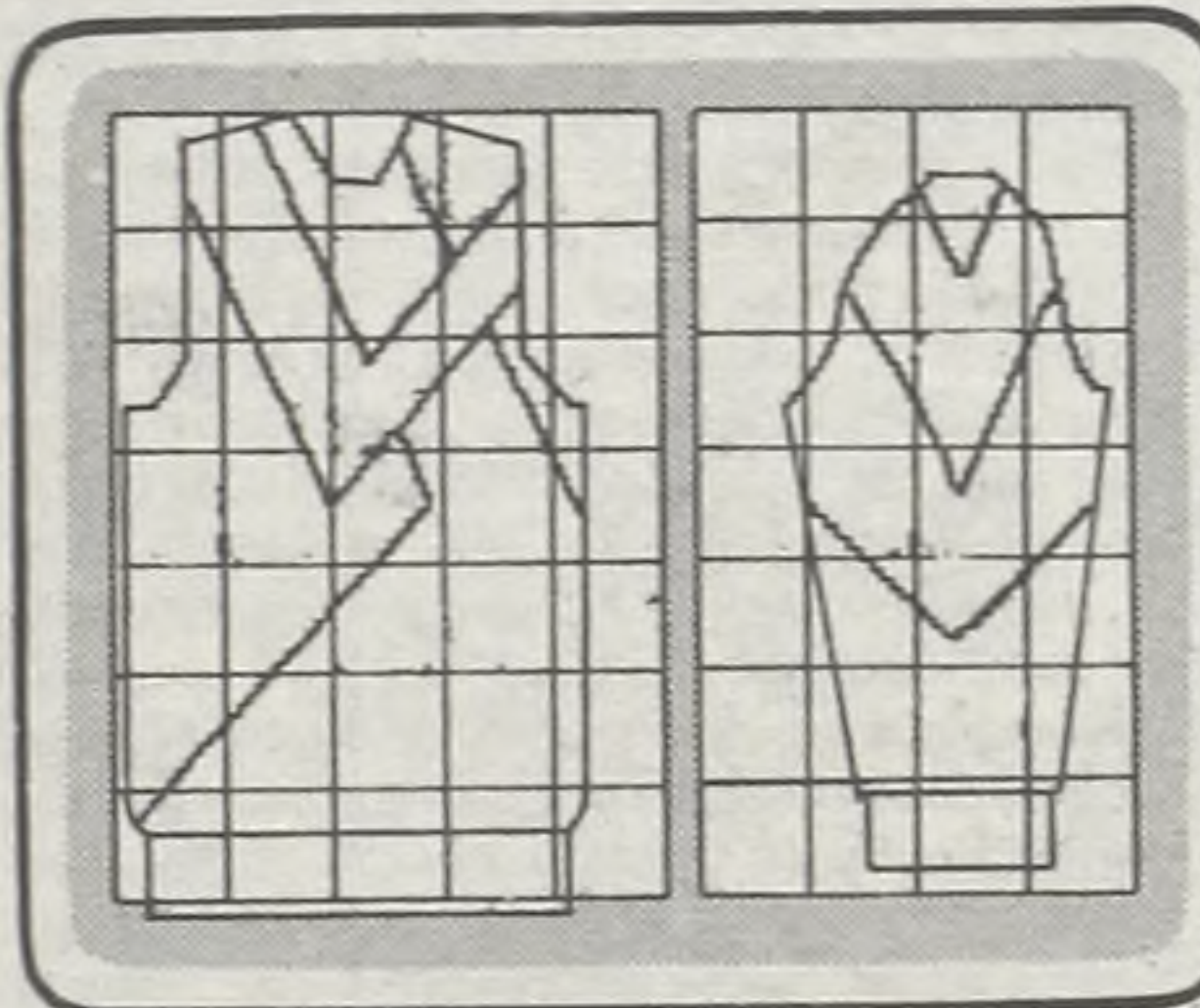
Delantero: Se montan 84 p. en amarillo con las agujas nº 5½ y se trabajan en punto elástico 2/2, empezando por 3 p. der. A 7 cm se continúa en jersey rev., con las agujas nº 6. En la tercera v. se empieza el motivo gris en jersey der., siguiendo el esquema. A 43 cm de altura total más o menos, o sea en la vuelta 77 de jersey, se forman las sisas cerrando, a cada lado, cada 2 v., 4 p., 2 veces 2 p. y 2 veces 1 p.: 64 p. a 18 cm de altura de sisa, se forma el escote, cerrando los 8 p. del centro. Se termina cada lado separadamente, cerrando, a cada lado del escote, cada 2 v., 3 veces 2 p. y 2 veces 1 p. A 23 cm de altura de sisa, se cierra el hombro (2 veces 10 puntos).

Espalda: Se trabaja como el delantero, pero los motivos se forman encarrados, es decir, al llegar a la tercera vuelta de jersey, se trabajan los 2 p. grises del motivo al comienzo de la vuelta en vez del final, como en el delantero. No hay disminuciones en el escote. Después de la última disminución del hombro, se cierran los 24 p. que quedan en una vez.

Manga izquierda: Se montan 34 p. en amarillo, con las agujas nº 5½. Se trabajan 6 cm en punto elástico 2/2 empezando por 3 p. derecho. Se continúa en jersey rev. con las agujas nº 6, aumentando a cada lado, 12 veces 1 p., cada 3 cm. Al mismo tiempo en la vuelta 27, o sea a unos 18 cms. de altura total se empieza el motivo de jersey der., gris, en el centro del trabajo. A 39 cm de altura total se forma el hombro, cerrando, a cada lado, cada 2 v., 3 p., 2 p. y 2 veces 1 p. Luego, cada 4 v., se disminuye 6 veces 1 p. y cada 2 v., 2 veces 2 p. y 2 veces 3 p. Se cierran los 12 p. que quedan.

Manga derecha: Como la manga izquierda, pero todo en gris.

Borde del escote: Se montan 70 p. en amarillo con las agujas nº 5½. Se trabajan 3 cm de punto elástico 2/2 y se cierran los puntos flojos.



Montaje: Se unen el delantero y la espalda. Se cierran las mangas y se montan. Se cose el borde del escote.

Puntos empleados: Punto elástico 1/1, Jersey der., Rayas: "10 vueltas Pólen y 10 vueltas Perle".

Muestra: Jersey der.: 10 cm - 20 cm y 27 vueltas.

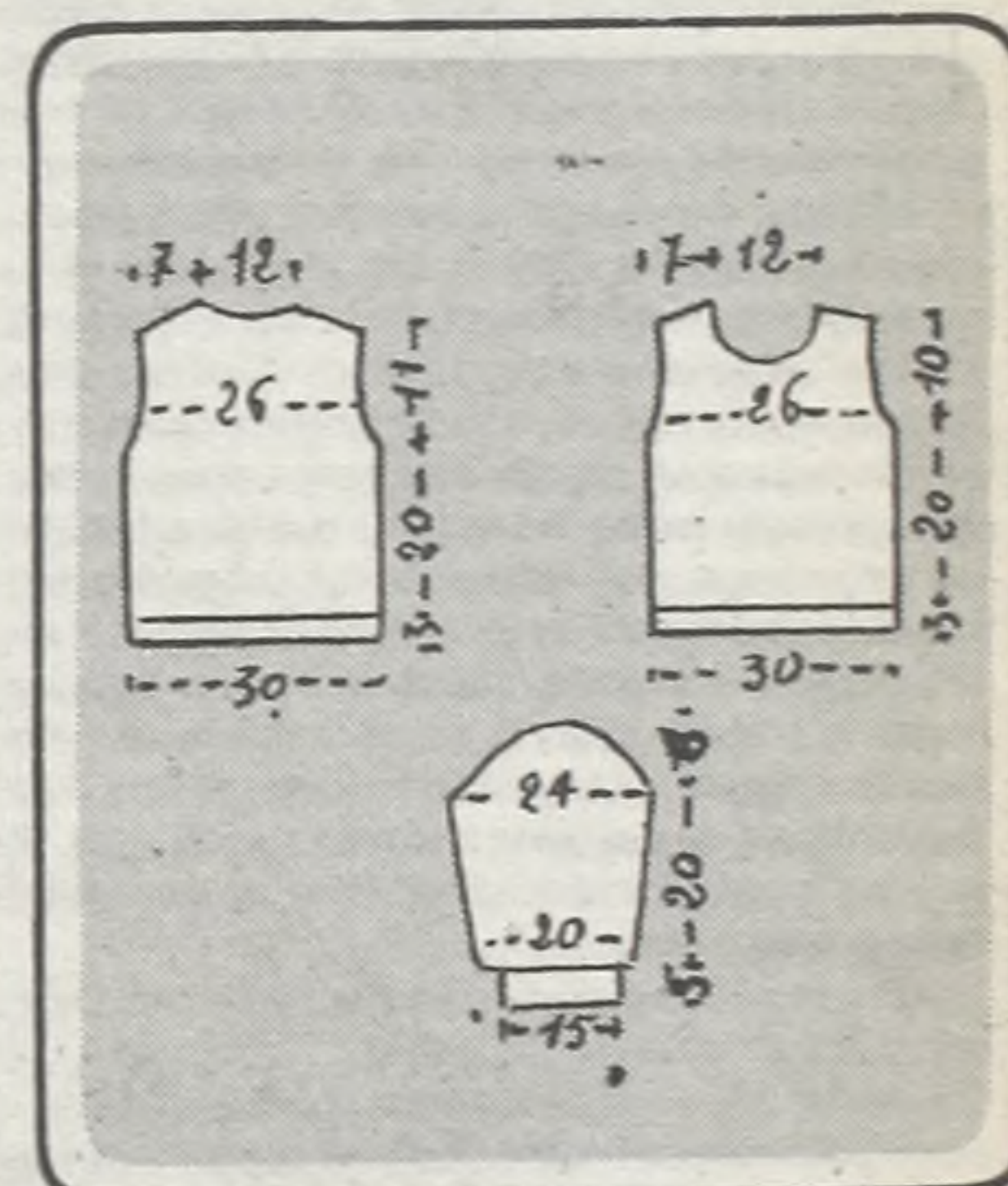
EJECUCION

Espalda: Se montan 59 (65-71) p. col. Perlé, con las agujas nº 3½ y se trabajan en punto elástico 1/1. A 3 cm de altura, se continúa en jersey der. rayado, con las agujas nº 4, añadiendo 1 p. a cada lado, en la primera vuelta. A 23 cm (25-27) de altura total, se forman las sisas, cerrando a cada lado, cada 2 vueltas: 3 p., 1 p. (2 veces 1 p. - 3 veces 1 p.) A 37 cm (40-43) de altura total, se forman los hombros, cerrando a cada lado, cada 2 v.: 2 veces 5 p. y 4 p. (3 veces 5 p. - 2 veces 5 p. y 6 p.) Simultáneamente, a la 2ª disminución de hombros, se forma el escote, cerrando los 17 p. (19-21) centrales y luego a cada lado del escote: 4 p.

Delantero: Se trabaja como la espalda. A 31 cm (33-35) de altura total, se forma el escote, cerrando los 9 p. (11-13) centrales y se continúa cada lado separadamente, cerrando, por el lado del escote, cada 3 v., 4 p., 3 p. y 1 p. A 36 cm (39-42) de altura total, se forma el hombro a la derecha del trabajo, como en la espalda. A 37 cm (40-43) de altura total, se forma el hombro a la izquierda del trabajo, como en la espalda.

Mangas: Se montan 31 p. (33-35), con las agujas nº 3½ col. Perlé y se trabajan en punto elástico 1/1. A 5 cm de altura, se continúa en jersey rayado con las agujas nº 4, repartiendo, en la primera vuelta, 10 aumentos. Se continúa aumentando, a cada lado: 4 veces 1 p., cada 4 cm. A 25 cm (27-29) de altura total, se forma el hombro, cerrando, a cada lado, cada 2 v.: 3 p. y se van alternando 4 veces 2 p. y 4 veces 1 p. Luego, se cierran 3 p. y los restantes, en una sola vez. Se hace una segunda manga idéntica.

Montaje: Se unen la espalda y el delantero por el hombro derecho. Escote: se recogen 93 p. (97-101) con las agujas nº 3½, col. Perlé y se trabajan en punto elástico 1/1, cerrando todos los puntos en la 7ª v. Hombro izquierdo: se recogen, en el hombro espalda, 23 p. (25-27), con las agujas nº 3½ col. Perlé, se trabajan en punto elástico 1/1 y se cierran todos los puntos en la 5ª v. Se trabaja una segunda banda en el hombro delantero, pero haciendo en ella tres ojales de 2 p. (Se cierran 2 p. y se vuelven a montar en la v. siguiente), en la 1ª v., el primero a 2 p. del escote y los otros ojales a una distancia de 6 p. (6-7) cada uno. Se cosen los botones en el hombro, en el lugar que les corresponde. Se montan las mangas y se cierran las costuras de los lados y de debajo de las mangas.



Este es el buen suéter deportivo para jóvenes de 6 a 9 años. En una mezcla de lana que se trabaja sin problemas con unas agujas del número 4, este suéter tiene un cuello de punto elástico, un canesú y la mitad de las mangas de punto de fantasía, y el resto, de jersey.

Materiales: Calidad (85 % acrílico y 15 % lana peinada. 7 ovillos de color marrón. Agujas nº 4 - 3½.

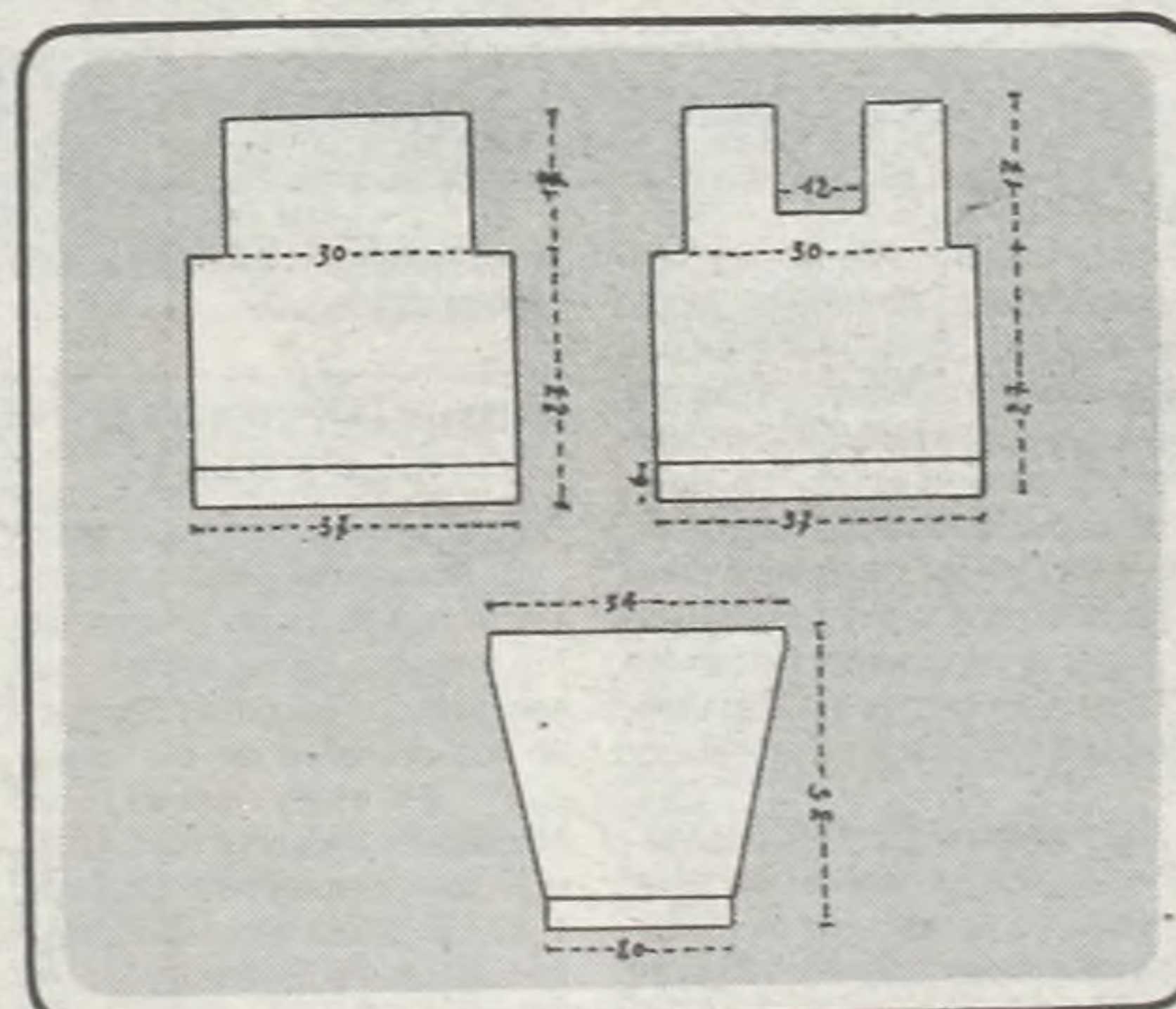
Puntos empleados: Jersey. Punto elástico 1/1. Punto de fantasía: Se trabajan 4 p. rev., 4 p. der. Cada 8 vueltas se colocan 2 p. der. en una aguja auxiliar, se trabajan los 2 p. siguientes y luego los 2 p. de la aguja auxiliar.

Muestra: 10 centímetros x 10 centímetros - 21 p. y 28 v.

Si la muestra no corresponde a estas medidas, se utiliza un nº de agujas superior o inferior, según el caso.

EJECUCION

Espalda: Se montan 78 (82) p. con las agujas nº 3½, se tra-



bajan en punto elástico 1/1 durante 6 cm y, luego, se continúa en jersey con las agujas nº 4.

A 27 cm (29) de altura total, se cierran 7 p. (8) a cada lado. Quedan 64 p. (66). Se empieza el punto de fantasía.

A 44 cm (47) de altura total, se cierran los puntos.

Delantero: Se montan 78 p. (82) con las agujas del nº 3½, se trabajan en punto elástico 1/1 durante 6 cm. Luego, se continúa en jersey con las agujas nº 4. A 27 cm (29) de altura total, se disminuyen, a cada lado, 7 p. (8). Quedan 64 p. (66). Se empieza el punto de fantasía.

A 31 cm (34) de altura total se cierran los 29 p. del centro del trabajo. Se continúa en punto de fantasía, cada lado.

A 44 cm de altura total, se cierran los puntos.

Mangas: Se montan 42 p. con las agujas nº 3½. Se trabajan en punto elástico 1/1 durante 4 cm y luego se continúa en jersey con las agujas nº 4. Simultáneamente, se aumenta, a cada lado, 15 veces (17) 1 p., cada 2 cm. A 22 cm. (23) de altura total, se tienen 72 p. (76). Se continúa recto en punto de fantasía. A 38 cm (41) de altura total, se cierran todos los puntos.

Cuello: Se montan 102 p. con las agujas nº 3½, se trabajan en punto elástico 1/1, 30 vueltas y se cierran todos los puntos.

Montaje: Se cosen los hombros. Se montan las mangas en las sisas. Se hacen las costuras de los lados y de las mangas. Se monta el cuello, punto por punto, a punto atrás, por el derecho del trabajo, haciendo cruzar la banda del escote en el delantero. Se plancha ligeramente por el revés.



Zona de Silencio

Un Cuento de Ring Lardner

No sé qué pensó la patrona de la casa donde vivo al verme salir a esas horas de la noche. Pero ¡él es un bailarín tan maravilloso y es tan caballero! Naturalmente, bailamos más de una pieza, y eran más de las dos cuando me di cuenta. También tomamos un poco de gin, pero solo me besó una vez, al despedirnos.

—¿Y su M.A., Marian, ¿está enterada?
—¿De qué he salido con Roy? No, yo siempre he dicho que, lo que no se sabe, no lastima. Además... todavía no hay nada que ella debe saber. Pero escuche, si ella tuviera la más remota posibilidad, si yo creyera que a él ella le importa algo, yo sería la última en aceptar sus invitaciones. No soy una mujer de esa clase. Pero... bueno... algo serio entre ellos, bueno, no existe. Y lo sé. Ella no es mujer para él.

En primer lugar aunque es bonita, a su manera, tiene fúo cutis y el pelo es escaso, y la figura, bueno, es como la de algunas mujeres en las vistas cómicas. Y no tiene bastante pimienta para Roy. Prefiere quedarse en casa en lugar de salir a pasear. ¡Quedarse en casa! Ya habrá tiempo de hacerlo cuando una no consiga nadie que quiera sacarla.

Ella no sería una buena esposa para él. El será rico dentro de un año, es decir, si las cosas marchan bien en Wall Street, como espera. Y un hombre que va a ser tan rico como él necesita una mujer que esté a su altura, y que sepa recibir y presentarse de cuando en cuando. No necesita una mujer que pese sobre él. Y es demasiado buen mozo para Marian. Un hombre tan buen mozo como él necesita una mujer linda, o de lo contrario la primera muchacha bonita se lo robará. Pero es tonto hablar de que puedan casarse. El tendría que declararse primero, y no piensa hacerlo. Lo sé. Por eso no siento que me estoy entrometiendo.

De todos modos, como dice el viejo refrán, todo está permitido en el amor. Y yo... Pero no le dejo leer su libro. Ah, casi me olvidaba, un C. que la señorita Halsey dijo sobre usted. ¿Sabe lo que es un C.?

—Un chisme, ¿no?

—Sí.

—Bueno, usted me cuenta uno y yo le cuento otro. Pero yo no he hablado nada más que con el médico. Le diré algo sobre mí. El médico me preguntó si usted era simpática y yo le dije que sí.

—Bueno, más vale algo que nada. Ahora oiga lo que dijo la señorita Halsey: dijo que si usted estuviera afeitado y arreglado, no sería feo. Y ahora voy a ver si ha llegado el correo para mí. Casi todas las cartas van a casa, pero a veces, alguna correspondencia llega aquí. La que estoy esperando es una carta de la dirección diciéndome que he aprobado los exámenes. ¡Me hicieron unas preguntas tan idiotas! Por ejemplo: "¿Es el hielo un desinfectante?" ¿A quien le importa? Nadie va a gastar hielo en matar microbios cuando se necesita tanto para preparar tragos. ¿Le gustan los tragos? Roy dice que el whisky se estropea si lo mezcla con agua. El lo toma puro. ¡Es fantástico! Pero tal vez usted tiene ganas de leer.

—Buenos días —dijo la señorita Lyons. —¿Durmí bien?

—No tan bien —dijo el hombre acostado—. Yo...

—Apostaría que ha dormido más que yo —dijo la señorita Lyons—. Es el tipo más persistente que he conocido. Anoche le pregunté: "¿Nunca te cansas



de bailar?" Y me sale con que... bueno, se cansaba de bailar con algunas, pero que con otras, nunca se cansaba. Entonces, yo: "Si, señor Bombón, pero yo no nacl ayer, yo sé lo que es el dulce de leche; y juraría que le ha dicho eso a cincuenta chicas". Me pareció, de todos modos, que hablaba en serio.

Claro, en general todos prefieren las delgadas a las gordas, para bailar. Recuerdo un N. que tuve una vez en Washington. Decía que bailar conmigo era como bailar con nada. Eso parece un insulto, pero en realidad es un cumplido. Quería decir que, conmigo, no es ningún esfuerzo bailar, como pasa con otras. Marian, por ejemplo. Aunque esté loco por ella, eso no la hace buena bailarina. Bailar con ella debe parecerse a tener que mover el piano o algo así.

Si fuera gorda, ¡me moriría! La gente siempre hace bromas con los gordos. Y está el viejo refrán: "A nadie le gusta un hombre gordo". Y, con una mujer, es todavía peor. Además, la gente hace chistes con ellas, no las saca a bailar y demás, y siempre están tratando de adelgazar y no pueden comer lo que quieren. Creo que, si fuera gorda, comería todo lo que viera. Aunque no sé... tal vez como soy, apenas como. Pero la gente se ríe de las gordas...

Nunca olvidaré un día, el invierno pasado. Yo tenía un paciente en Great Neck, y la mujer del tipo era gordísima. Tenían una radio en la casa, y un día ella leyó en el diario que Bugs Baer iba a hablar en alguna parte y probablemente iba a ser muy gracioso, porque escribe tan divertido. ¿Ha leído sus artículos? Pero esta mujer era muy sensible al hecho de ser tan gorda, y casi me muero allí sentada escuchando a Bugs Baer: toda la charla fue acerca de una mujer gorda. Dijo cosas muy graciosas, pero yo no podía reírme porque ella estaba allí en el cuarto. Una cosa que dijo fue que la mujer, la mujer de la que hablaba, era tan gorda que usaba un reloj pulsera en el pulgar... Henry J. Belden.

—¿Quién es Henry J. Belden? ¿Es ese el nombre de la gorda de Bugs Baer?

—¡Oh, no seas loco! —dijo la señorita Lyons—.

El señor Belden era el paciente que yo cuidaba en Great Neck. Murió.

—Me parece que muchos de sus pacientes han muerto.

—¡Es atroz! —exclamó la señorita Lyons—. Pero es verdad... es decir, ha sido verdad últimamente. Los últimos cinco pacientes que atendí, todos murieron. Claro que es una cosa de suerte, pero las chicas me han estado bromeando y diciendo que traigo "mufa", y cuando la señorita Halsey me vio aquí, la noche del día en que lo operaron a usted, dijo: "Que Dios lo ayude". Así se llama la enfermera de la noche. Pero usted se va a portar mal, y va a vivir y me va a arruinar como "jettatora", ¿verdad? Estoy bromeando. Claro que deseo que se cure.

Pero es rara la forma en que han pasado las cosas, y me ha puesto un poco inquieta. Además, yo no soy como algunas, a quienes no les importa. Yo tomo mucho cariño a algunos enfermos y no me gusta verlos morir, especialmente si son hombres y no están muy enfermos y la tratan a una decentemente, si no se poenen a chillar en el momento en que salimos del cuarto. Solo hubo un paciente que no me importó que muriera: una mujer. Tenía nefritis. La señora Judson.

¿Quiere un poco de goma? La mastico solo cuando estoy nerviosa. Y siempre me pongo nerviosa cuando no duermo bastante. Le juro que esta noche me quedo en casa, N. o no. Pero, de todos modos, él está ocupado esta noche: una reunión de directorio o algo por el estilo. Es el tipo más ocupado del mundo. Anoche le dije: "Creo que también necesitas dormir, más que yo, porque tienes que tener la cabecita bien clara para todos esos negocios y para que los grandes banqueros no aprovechen y, te roben. No puedes permitirte tener sueño", le dije.

Y él dijo: "Sí, claro, contigo la cosa no reza, porque, si te duermes en el trabajo, el único peligro que hay es que le des al paciente una tableta de bicloruro de mercurio en lugar de una friega con alcohol". ¡Es un bandido! ¡Pero una tiene que reírse!

Anoche salimos cuatro. El traje un A. y otra chica. La chica no valía nada, pero el A. no estaba mal, solo que insistió en que lo ayudara a beberse media botella de whisky, encima del gin. Creo que yo era la más animada del grupo; es decir, al principio. Después me descompose y la cosa no anduvo bien tan bien.

Pero al principio nadie me paraba. Y creo que impresioné bastante al A. de Roy. El también conoce a Marian, pero no dice nada y, si lo dice, no me importa. Si no quiere perder sus festejantes, sería mejor que no los presentara a todas las lindas chicas que hay en el mundo. No quiero decir que yo sea una Norma Talmadge, pero al menos... bueno... ¡la verdad es que me descompongo cuando me descompongo!

A mediodía voy a telefonear a Marian. No le he hablado desde la noche en que me presentó a Roy. He estado un poco asustada, pero tengo que averiguar si está enterada. O si está resentida conmigo. Aunque no veo motivo para eso, ¿verdad? Pero tal vez usted quiere leer...

—Llamé a Marian, pero no la encontré. Se ha ido de la ciudad y regresa esta noche. Fue a atender un paciente. Hudson, Nueva York. Allí fue. El mensaje la estaba esperando la otra noche cuando

llegó a su casa, la noche en que presentó a Roy.

—Buenos días —dijo la señorita Lyons.

—Buenos días —dijo el hombre acostado—.

¿Durmí bastante anoche?

—Sí —dijo la señorita Lyons—. Quiero decir no, no lo bastante.

—Tiene los ojos irritados. Casi parece que hubiera llorado.

—¿Quién? ¿Yo? Se necesita algo más que... Quiero decir, ¡no soy una nena! Siga leyendo su libro.

—Bueno, buenos días —dijo la Srta. Lyons—. ¿Cómo está mi enfermo? Y ésta es la última mañana que usted es "mi enfermo", ¿no? Creo que es usted un sinvergüenza al haberse curado tan pronto y dejarme sin trabajo. Estoy bromeando. Me alegro de que usted esté bien y de poder descansar un poco.

¿Otra larga noche? —preguntó el hombre de la cama.

—Bastante larga —dijo la señorita Lyons—. Y se prepara otra. Lo cierto es que bailé demasiado anoche; creí que se me caían los pies. La verdad es que él es un loco por el baile. Y el tipo más simpático que he encontrado desde que llegué a esta ciudad. No es un botarate ni quiere hacerse el gracioso, como algunos, es simplemente muy simpático. Entiende. Parece adivinar lo que uno está pensando. George Morse.

—¡George Morse! —exclamó el hombre de la cama.

—Sí, claro —dijo la señorita Lyons—. Lo conozco?

—No... pero creí que usted estaba hablando de ese Stewart, de Roy...

—¡Oh, ése!... —dijo la señorita Lyons—. De ése no voy a hablar. Es propiedad privada; de otros, no mía. Está comprometido con mi M.A. Marian. Sucedió anteayer, cuando ella regresó de Hudson. Tuvo que atender allá a un paciente. Me lo dijo antenoche. La felicité. ¡Pues no quiero herir sus sentimientos por nada del mundo! Aunque, Dios mío, la macana que va a hacer. ¡Casarse con ese adocquín! Claro que algunas no pueden hacerse las difíciles. Y dudo que puedan casarse si él no encuentra algún amigo que le preste el dinero para pagar la libreta.

El la conquistó haciéndole creer que está en Wall Street, pero juraría que nunca ha pisado el lugar, si no es como barrendero. Es ese tipo de hombres que se dan grandes aires por un tiempo, pero a mí no me gustaría vivir con un payaso. Y me parece horrible casarse con un hombre a quien lo único que le importa es salir todas las noches a bailar y chupar.

Tuve ganas de decirle lo que pensaba, pero solo iba a conseguir enojarla y que creyera que yo estaba celosa o algo por el estilo. ¡Como si yo no hubiera podido conseguir al tipo! Además, aunque él no fuera asqueroso, si me gustara en lugar de detestarlo, no se lo hubiera quitado nunca, porque ella es mi M.A.... Especialmente cuando ella no está en la ciudad.

Es el tipo que se casa con una enfermera pre- viendo que algún día se va a quedar inválido. Ya me entiende... esa clase de tipo...

Pero dígame... ¿Ha oído hablar de J. P. Morgan; Company? Es allí donde trabaja mi N. Y tampoco pretende ser el dueño, George Morse.

¿Cómo...? ¿Todavía no ha terminado ese libro?

LENNON: ESTUDIOS Y DISCUSIONES

Afirmar que John Lennon murió asesinado en sustitución de Paul McCartney, implica quizá ir muy lejos, pero en la Universidad de Miami se reconoce que la desaparición de aquél no estaba "programada".

En los Estados Unidos, varias Universidades poseen una sección donde los especialistas se ocupan de la parasicología, de los fenómenos propios a los "mediums" y de las visiones premonitórias.

UNO DEBÍA MORIR

Numerosos signos nos advierten acerca de los acontecimientos pero, según los especialistas del ocultismo, es menester saberlos observar e interpretar.

En la Universidad de Miami, un laboratorio organizado ya hace unos veinte años por el profesor Truby, está particularmente

CURIOSIDADES TÉCNICAS Y CIENTÍFICAS

bien equipado. Allí se miden las ondas vitales, dinámicas, emitidas por los seres humanos según su edad, su salud y el tiempo que les queda por vivir. También se dispone, en ese centro, de ficheros considerables donde se encuentran elementos de comparación que, a juicio de los aspirantes a hechiceros, limitan los riesgos de error en un diagnóstico de desaparición a corto plazo.

Como todos los norteamericanos, los investigadores del laboratorio de parasicología de Miami se interesaron por los Beatles y quisieron experimentar su poder de investigación acerca de esos seres, que figuraban entre los más célebres del mundo. ¿Por qué esos músicos se habían retirado en el pináculo de la gloria? ¿Habían sentido planear sobre ellos un peligro? ¿Por qué acudían a menudo a la India a consultar un "guru", uno de esos

directores espirituales de la religión brahmánica?

MUCHO TRABAJO PARA NADA

El laboratorio obtuvo cientos de fotos, sobre todo las que fueron tomadas en los últimos meses de la carrera de los Beatles y en los primeros de su "jubilación". En estas últimas, Paul McCartney aparecía más difuso que sus compañeros. Una vez, Paul había sido fotografiado descalzo, como si deseara partir hacia el más allá lo más liviano posible. Otra vez, mientras Ringo, George y John aparecían en primer plano, Paul se mantenía atrás, o estaba de espaldas, sin lugar a dudas para advertir a sus amigos de la inminencia de su partida, haciéndoles comprender que no permanecería mucho tiempo con ellos y que, desde ya,

iba tomando distancias.

El péndulo no reaccionaba de la misma manera sobre los retratos de Paul, como sobre los de Ringo, George y John. En las fotos más recientes, las oscilaciones eran más cortas que en las más viejas. En los discos, las ondas sonoras sobre las cuales se establece el esquema (sonogramas) eran más cortas y más densas cuando se trataba de Paul, "indiscutiblemente", Paul aparecía como vulnerable. Solo los vínculos familiares lo aferraban a la vida.

Esas reflexiones se transmitieron entre los investigadores y entre los parasicólogos, y Paul terminó por ser informado de su suerte. La muerte, sin embargo, no llegaba y, en excelente estado físico y moral, dejó su granja escocesa con su esposa y sus hijas para realizar una visita a la Universidad de Miami. Se trató de un encuentro maravilloso, en

el que no faltó el ágape cordial.

Para su colección, Paul obtuvo fotocopias del voluminoso legajo y pagó generosamente para que los investigadores prosiguieran sus encuestas, pero relativas a otras personas. Nadie suponía que John —el más activo de los Beatles, el que volvía a iniciar su carrera había sido designado por la suerte.

Al parecer, en la actualidad Paul está buscando un editor para relatar esa historia, publicar los antecedentes, ya que el asesinato de John dio un repunte de popularidad a la leyenda de los Beatles. El eco que pueda merecer el libro en el público lector dará la pauta de la popularidad de quienes gozaron del alto honor de tener estatuas en vida en su ciudad natal.

CURA ELECTRICA

Debido al estudio de los efec-

tos de las frecuencias radiales sobre los pájaros realizado para desbarazarse de estos últimos en los aeropuertos, un grupo de especialistas canadienses inventó una... cura eléctrica gracias a la cual una herida se cicatriza en 20 minutos.

Los investigadores de la Queen's University de Kingston comprobaron en esa ocasión que algunas frecuencias electromagnéticas estimulan la producción de colágeno, una proteína que constituye el tejido de las fibras conjuntivas. Este descubrimiento les sugirió la idea de investigar acerca del modo de cicatrizar las heridas eléctricamente.

La única diferencia entre el vendaje nuevo y el vendaje normal consiste en la presencia de delgados electrodos en el interior del mismo, conectados con un generador de ondas de alta frecuencia. Expuesta al efecto del campo electromagnético, la herida se cicatriza en 20 minutos, mientras que hubiera tardado dos días con un vendaje normal.

VIDA Y MILAGROS DE LA CIUDAD

Vivió 100 años y fue un protagonista activo y singular en la historia de la ciudad. El mítico "tranguay", evocado por cantores y poetas, fue un medio de transporte popular y multitudinario que nació rodeado de prevenciones y temores, para extinguirse en un halo velado por la nostalgia ciudadana.

"Talán, talán, talán/ pasa el tranvía por Tucumán/ Prensa, Nación, Argentina/ gritan los pibes de esquina a esquina/ Talán, talán, talán/ pasa el tranvía por Tucumán".

Así cantaban los pibes cuando pasaba el tranvía por las calles empedradas de Buenos Aires a finales de siglo, mientras el primer transporte de pasajeros circulaba por las calles produciendo los más dispares comentarios. El "tranguay" movilizó o paralizó a su antojo a la ciudad que crecía y que solo contaba con 187.346 habitantes.

El 19 de febrero de 1963 dejaron de funcionar para siem-

que aprovechó la oferta y se llevó a su casa un "cachito del alma de la ciudad", aunque ésta se había perdido con la voz del conductor.

UNA MAQUINA DIABOLICA

Así la calificaron algunos porteros renuentes al progreso. Muchas voces se alzaron para protestar cuando se tendieron los primeros ramales de vías y para tranquilidad pública, el Poder Ejecutivo dio a conocer un decreto por el cual marcaba las normas que seguirían estos vehículos, que para algunos cir-

del Ferrocarril del Norte que iba desde el paseo Leandro N. Alem por Retiro hasta la calle Rivadavia.

Recién en 1869 se instalaron los primeros tranvías urbanos. Mariano Billinghurst inauguró la línea de Recoleta a Plaza Mayo y Constitución y al año siguiente los hermanos Julio y Federico Lacroze construyeron la línea que recorría el centro desde Sulpacha y Cangallo hasta Once.

Muchos recordarán el 61 y el 63 que transportaban a las normalistas o peritos mercantiles que subían en Callao. Mientras que las líneas 10 y 17 llevaban



recorrido que no conocía en la línea 8, íbamos por la calle Gurray y sube un inspector que me dice que haga de guarda. Así llegamos a Caseros y en Sáenz veo que mi compañero empieza a hacer maniobras raras. Me asomo y le digo: "Pero che... ¡acá no hay más vía!" Los pasajeros reían a carcajadas. Nos remolcó un colectivo de la línea 65 y lo más gracioso fue que un policía nos hizo la boleta porque creyó que circulábamos de contramano.

El día que levantaron las vías, Don Vito sintió que se perdía una parte de él, aquella que vivió con Tania cantando en Callao y Viamonte junto a Discépolo. Cuando los vio, paró el coche y se puso a cantar con ellos, era 1946 y faltaba poco para que este protagonista de la ciudad dejara de circular con su bagaje de anécdotas sobre ruedas.

LA POESIA DEL "TRANQUAY"

De esta manera, el tranvía se convirtió en un habitante más de Buenos Aires con personalidad propia. Fueron muchos los que lloraron su ausencia y aún recuerdan melancólicos su figura de acero.

Escritores y poetas le cantaron loas a su andar como Carlos de la Púa que en su idioma lunfardo le cantó: "Era un boncha boleao, que se plyó aquel 9 en el Retiro: ¿Nunca vieron espazo ni lancero/ un gil a la acuarela más a tiro". Y sobre su recorrido dijo: "Era un bondi de línea requemada/ y guarda batiador, cara de rope..."

Más melancólico, Horacio Rega Molina lo vio así: "La humillación de un almacén cerrado/ es lo más triste que un domingo ofrece/ En una curva, lejos, aparece/ la danza de un tranvía iluminado".

José Portogalo escribió sobre el tranvía: "Nació en el novecientos, años de los taquitos, del clavel en la boca, del tranvía a caballo, de la faja, el chambergó, el pañuelo y el mayoral travieso silbando 'La Morocha'. El pipro tenía frescura de sandía, miel de breva y perfume de azahar en un libro".

Más incisivos, redactores de la revista "Martín Fierro" dedicaron como homenaje a Oliverio Girondo este epitafio: "Gesto fiero, mirar hondo/ Y extraño poeta en pjsa/ Persiguiendo nuevos temas/ iba, y le mató un tranvía/ Mientras el guarda leía/ su libro 'Veinte poemas para leer en tranvía'".

EL DIA QUE SE ACABO LA VIA

En 1916 se produce una manifestación para protestar por el aumento del boleto, en Plaza Congreso. Hasta entonces costaba dos centavos y se ofrecía pasaje a mitad de precio para obreros entre las 3 y las 7 de la mañana, además del boleto de ida y vuelta, el abono mensual y el coche para damas.

Al estallar la Segunda Guerra, por la escasez de gomas, de nafta y repuestos, se apeló a usar colectivos sin cubiertas que circulaban por las vías. Desde el 10 de junio de 1945, cuando el tránsito en Argentina cambia de mano, solo los tranvías circulan por la izquierda.

Vito D'Alessandro, un tranviario de la época, recuerda anécdotas interminablemente, como aquel día que se le acabó la vía:

—Me llamaron para hacer un



pre, aunque el año pasado la Asociación Amigos del Tranvía resucitó uno para alegría de los domingueros que quieren recordar viejas épocas en un recorrido por Caballito hasta Flores ida y vuelta. Sólo uno en funcionamiento como testimonio de una época marchita de Buenos Aires, el resto se perdió en viejos depósitos o sirvió como viviendas o locales de venta. Eso después de su defunción porque antes ¿quién se iba a comprar un tranvía?...

Sin embargo en un matutino apareció el 12 de noviembre de 1974 un aviso clasificado que decía: "Vendo tranvía. Ideal para vestuario quinta, buffet, camping, quiosco de bebidas. Traslado por nuestra cuenta". Y hubo un nostálgico o un coleccionista, o simplemente alguien

culaban a velocidades increíbles.

Entre 1860 y 1863 la opinión pública se manifestó a través de los diarios de la época y también de funcionarios públicos.

Se argumentaba que representaban un peligro para la población, pues circularían por calles angostas y que bajaría el valor de las propiedades ubicadas a lo largo de su recorrido. Y hasta se llegó a decir que corrían peligro las estructuras de los edificios.

Finalmente, en 1865, se tranquilizaron los ánimos y comenzó a construirse la primera línea del Ferrocarril del Sud. Corría desde Constitución por la calle Lima hasta Belgrano y el pasajero debía entregar el boleto de tren.

En 1868 se inauguró el tranvía

señoras muy paquetas por Barrio Norte que descendían en la Confrería París, la Iglesia del Pilar o la Recoleta.

Luego de ocurrido el primer accidente, un pasajero muerto al descender del tranvía para tomar el tren, y de un público enardecido que intentó quemar la máquina, los miedos se fueron disipando ante el servicio que prestaba "el bólido de acero".

LA ELECTRIFICACION. UN PELIGRO

Ya en 1880 Buenos Aires tenía trescientas cuadras empedradas y era Capital de la República. Los tranvías transportan 13.617.846 pasajeros.

Pero en 1897 llega su hora de

gloria con la electrificación de los rieles. Nuevamente los ciudadanos se sienten amenazados por un espectro que marchaba a velocidades inauditas. Los más resignados se santiguaban a su paso, otros adjudicaban el descubrimiento a "cosas e Mandinga".

Pero la máquina triunfal siguió sumando adeptos y recorriendo la ciudad de uno a otro extremo impertérrita, ante las acusaciones y temores que suscitaban su andar.

Comienza el siglo con once compañías que en conjunto suman más de cuatrocientos kilómetros y el "tranguay" es el medio más importante de locomoción. Ni siquiera los primeros ómnibus lograron disminuir su prestigio.

COMPRE TRANVIAS

TRANSPORTES DE BUENOS AIRES LLAMA A LICITACION PUBLICA HASTA EL 4 DE JUNIO A LAS 16 HORAS

Decreto 1347/62

PARA LA VENTA DE 1.200 TRANVIAS

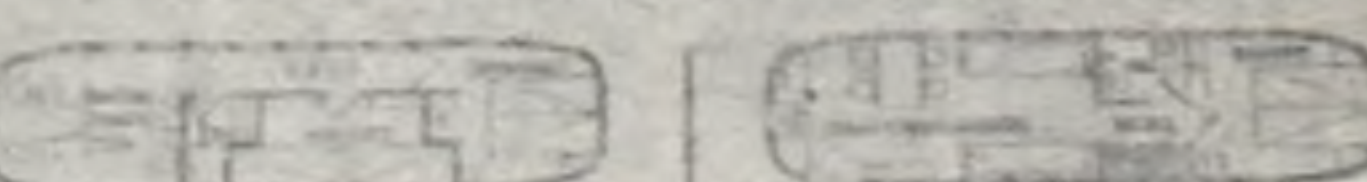
SE RECIPIRAN OFERTAS POR:

- TRANVIAS COMPLETOS
- TREN RODANTE
- CARROCERIAS

Puede Utilizarse de los TRANVIAS:

TREN RODANTE MATERIAL DE ELECTRIFICACION DE ALUMINO - ACERO - BRONCE - COBRE

CARROCERIAS Como GILAS ESCALARES - VIVIENDAS PERMANENTES - VIVIENDA de FIBRA DE SERRANA - GALPONES





G. R. de S. (Merlo Norte)

La muestra analizada nos revela a un sujeto de apariencia un poco dura y enérgica, pero que cuando se trata, se descubre que esa apariencia es una defensa por la debilidad íntima. Esa actitud es consecuencia del ideal con que puede soñar un sujeto algo blando e influenciable.

Un espíritu rebelde y emprendedor, que busca individualidad, pero que a pesar de la voluntad que posee, prefiere que los demás, piensen y actúen por él, limitándose el sujeto a reproducir y a acatar lo que los demás impongan, por falta de energía, cierta displicencia y espíritu de imitación.

Ordenada y clara y de ejecución minuciosa. Pide ayuda en forma amable, pero guardando las distancias.

Kuqui (Bernal Oeste)

Las fallas de atención, el desorden en las ideas, la intranquilidad, el desaliento, nos hablan de un carácter sumamente emotivo. La inseguridad y vacilaciones fruto de la agitación interna, con una inhibición exagerada en los contactos, demuestra que el sujeto no sabe qué hacer ni qué pensar tanto respecto de sí mismo como de los demás. Yo creo que su novio, en este caso

puede hacer muy poco por usted. Necesita un tratamiento severo para sacar afuera todas las obsesiones que la acosan.

A. N. V. de B. (Remedios de Escalada)

Señora: Usted está pasando por una etapa de desaliento, depresión y excitación motriz cerebral, que le crean incertidumbre, ansiedad y una visión confusa de la situación. Como no tengo elementos anteriores para juzgar si esto se debe a las dificultades que está pasando con su esposo, o si su carácter fue siempre así y eso motivó el alejamiento de él.

Me dice que probó ser más cariñosa y comprensiva: esto quiere decir que antes no lo era tanto. Me gustaría tener una escritura de su esposo, para tratar de ver si la comprensión de él daría la oportunidad de que usted haga un tratamiento psicológico para sus nervios.

Voy a ser cruda, porque usted no puede perder tiempo para rehabilitarse. Usted es propensa a elogiar los bienes de los otros y a menospreciar lo que tiene en casa, menos a usted misma. Es rebelde, con descargas incontroladas del carácter. Le gusta la discusión por la discusión misma, crea agresividad en el ambiente tornándolo susceptible. Además señora: usted vive en el

pasado y con gran apego a sus padres, más que a su marido. ¿Algunas de estas cosas le reprocha su marido? Usted es una mujer inteligente pero confundida. No lo tome como un reto. Si game escribiendo.

M. M. L. Alberti (Once)

La timidez y la inseguridad, dan al sujeto características de encierro en sí mismo, con escasa tendencia a una normal comunicación de pensamiento y de sentimiento.

De carácter nervioso e impresionable, que no se deja influir y de reacciones un tanto explosivas.

La voluntad un tanto floja, puede ser consecuencia de cierta fragilidad física.

María: Yo no sé si podrá ser un poco feliz. Tampoco sé si podrá tener un hijo. Para ser feliz hay que tener capacidad de recibir y también de dar. Usted quiere tener un hijo, para no sentirse sola. No quiere asumir la responsabilidad de un hogar (porque no me habla de casarse), y a servir a un interés que no sea el propio. Un hijo debe ser fruto del amor y no de la necesidad de compañía. Si no lo puede tener adopte uno y se sentirá acompañada y habrá ayudado a alguien a ser feliz.

N. S. P. (Altos de Laferrere)

Alternativamente dócil y dura, sociable o tímida. Puede obedecer o mandar. Polemista y terca. Es loable la admiración y apego por la familia que se nota en el rasgo gráfico, pero también existen deseos de lograr independencia y de empezar a volar solo.

Las personas que deseen un análisis grafológico de su personalidad, deben remitir una carta de no menos de seis renglones, con los datos personales y la firma completa, a nombre de Dora Cancela de Miranda, Revista de la Mujer, Azopardo y Garay (1063) Buenos Aires.

HOROSCOPO SEMANAL

Por Lily Sullos



Aries

Amor: los días 9-10 son los mejores, siempre que usted no exagere demasiado con sus pretensiones. Rocas con la familia de su pareja o con la propia, por una cuestión de amor propio.

Finanzas: un trámite importante se hace con facilidad. Muchos cambios en la semana, posible viaje corto, salida por razones laborales.

Salud: cuide su digestión, respetando su horario de comer.



Tauro

Amor: vale la pena esperar el día 11 para cualquier cuestión importante. La semana es un poco tensa, pero favorable en general. Posible reencuentro feliz.

Finanzas: etapa muy positiva para cualquier reestructuración, compra o renovación. El día 11 es ideal para cualquier presentación, concretar algo o terminar.

Salud: gran mejora, pero cuídese de bebidas frías.



Géminis

Amor: los días 5-6 traen la Luna en Géminis para ayudarla en toda comunicación, diálogo. Posible carta o noticia de un ser querido, o que usted escriba con gran facilidad.

Finanzas: novedades diversas, pero no aún el resultado final. A partir del 8 excelente panorama con la entrada de Mercurio en Géminis.

Salud: buena, pero hay peligro de congestión nasal-bronquial.



Cáncer

Amor: los días 7-8 son los mejores, aproveche para un acercamiento o para reunir a su familia en son de "hablarse en serio". La escucharán como nunca.

Finanzas: se estabilizan un poco, usted tendrá la sensación de afianzamiento en su trabajo. Una buena inversión, oportunidad de aumentar la comodidad en su casa.

Salud: cuídese de los alimentos demasiado condimentados.



Leo

Amor: semana de muchas contradicciones: los días 9-10 le aportan momentos felices, siempre que no exija demasiado. Choques con familiares por terquedad mutua.

Finanzas: gastos para la casa, una compra no del todo ventajosa y a partir del día 8 una mejora notable en su trabajo. Trámite que se termina felizmente.

Salud: mejora, pero cuídese de resfriados o de fatiga excesiva.



Virgo

Amor: la semana trae discusiones por chiquilinas, usted se siente agredida, o no comprendida. El mejor día para hacer las paces: el 11 con la Luna en Virgo.

Finanzas: hasta el día 7 protegidas, pero después reina la imprudencia en cambios, compras, iniciativas. Gastos por un asunto legal o trámite.

Salud: posibles problemas respiratorios, cuídese del frío.



Libra

Amor: mejora el diálogo, la comunicación a partir del día 7. La semana es agradable y a la vez útil para aclarar dudas entre la pareja.

Finanzas: mejora mucho su panorama también en ese plano, algo que usted ya creyó posible, toma importancia en su trabajo. Adquisición intelectual o gastos por estudios.

Salud: molestias nasofaríngeas, sensibilidad de mucosas.



Escorpio

Amor: tensiones y palabras que no deben pronunciarse... Los 9-10 son los más delicados, le conviene evitar citas, reuniones, conversaciones.

Finanzas: mejor esperar un poco más con la compra planeada o con el cambio. Gastos algo excesivos en una salida o reunión donde usted quiere lucirse a toda costa.

Salud: molestias de orden femenino, necesidad de descanso.



Sagitario

Amor: los días 9-10 son muy favorables, si usted desea un reencuentro. Conviene evitar las discusiones por más amables que se parezcan.

Finanzas: pequeñas trampas durante la semana, gastos que se suman demasiado. Un asunto legal también significa gastos extra. Conviene tener al día sus cuentas, cuotas, deudas.

Salud: dolores musculares, entumecimiento, ¡camíne más!



Capricornio

Amor: los 7-8 la ponen en una posición desventajosa. Espere el día 11 para cualquier proyecto de conquista. Posible noticia o carta de un ser muy querido.

Finanzas: compra de algo que usted necesitaba hace tiempo: máquina, instrumento o implemento para su casa. El día 11 promete un buen negocio o inversión.

Salud: buena, pero cuide su digestión, evitando excesos.



Acuario

Amor: lentamente mejora su panorama, aunque surgen aún inconvenientes: los días 9-10 traen un enfrentamiento enojoso. Procure conservar su femineidad en una posible discusión.

Finanzas: pequeños tropiezos, pero a partir del día 7 comienzan a mejorar. Un documento puede faltarle en un momento importante.

Salud: usted necesita más horas de sueño y tranquilidad.



Piscis

Amor: los 7-8 son los más cálidos, le brindan alegría y confianza. No así el 11, cuando usted se desconcierta ante una discusión o imposición de su pareja.

Finanzas: tropiezos a partir del día 7, cuídese de compras repentinas, ideas que le parecerán "luminosas", que podrían ser también muy costosas después.

Salud: trastornos digestivos por tensión nerviosa constante.

CONSEJOS ASTROLOGICOS

Por Lily Sullos



A partir del día 7 Mercurio entra en Géminis. Sus efectos serán benéficos para los signos de Aire, especialmente para Géminis, en el plano financiero, intelectual, y también en lo que respecta a todo tipo de comunicación. Habrá también mejor captación, más lucidez mental y más rapidez en estudios, trabajos intelectuales. Lo que si es negativo para los signos Piscis, Sagitario y Virgo, ya que de los nativos de estos signos, cuyo ritmo nervioso es más lento, Mercurio les exige lo que no pueden dar. Al sentirse "apurados" o "acosados" se confundirán y se equivocarán en muchos terrenos: en textos, cálculos, etc. A prestar pues más atención.

Los nativos de Tauro sentirán muy fuertemente los efectos de Marte durante la semana. Esto significa irritabilidad, brusquedad, pero también más fuerza física y... En el amor se acentúa la nota

pasional. Si su esposo, amiga lectora, es de Tauro, sus armas frente a él serán su belleza y sugestión femenina en vez de palabras, lógica, súplicas.

Marte en Tauro incrementa los problemas nasofaríngeos en los chicos. Si su hijo es de Tauro, más aún. Conviene vigilar también los oídos, dentadura, prestando doble atención en los bebés. Si usted fuma, su hijo lo resentirá doblemente, ya que Marte en Tauro aumenta la sensibilidad de las mucosas respiratorias.

Si su hijo, amiga lectora, tiene que ser operado de la garganta, amígdalas, adenoides nasales o con los oídos, y si es posible aplazar la operación, será aconsejable esperar. Sol y Marte en Tauro es enemigo de estas operaciones. Solo en casos de verdadera emergencia es aconsejable.

GUIA LUNAR PARA LA MUJER

Días 5-6: Luna en Géminis. Favorece a los signos de Aire.

Acelera los asuntos legales, aumenta la lucidez mental. Es hostil a los signos Piscis, Virgo, Sagitario. En general ayuda las comunicaciones.

Días 7-8: Luna en Cáncer.

Los signos de Agua, beneficiados. Aumenta la sugestión femenina, la intuición y el espíritu materno. Esta vez aumenta la fertilidad.

Los días 9-10: Luna en Leo. Si bien favorece a los signos de Fuego, esta vez por su cua-

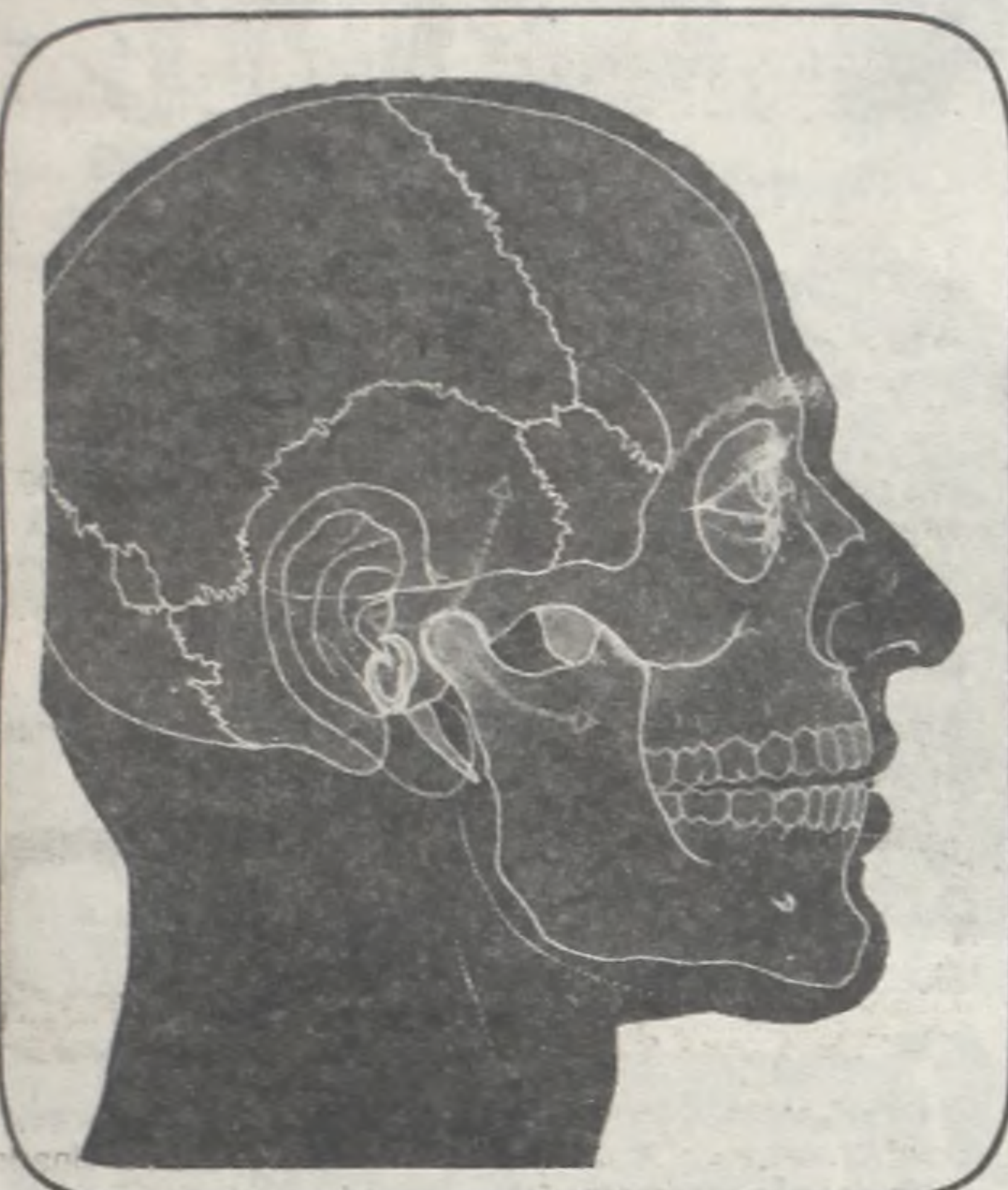
dratura con Marte, trae discordias familiares.

Día 11: Luna en Virgo. Excelente para los signos de Tierra. Ayuda a razonar, ordenar, ver claro y "enfriar" un poco los sentimientos. Esta vez muy favorable para asuntos financieros.

El Temible Flagelo del Reuma



**LA SALUD
DE LA
FAMILIA**



Articulación temporomandibular. EL dolor se irradia a la mejilla a lo largo de la mandíbula hasta las sienes e internamente al oído.

Se acerca el invierno y con él ciertas afecciones propias de la temporada. Una enfermedad característica de la época de frío es el reuma. Son muchas las personas que se quejan de dolores reumáticos, sin tener en cuenta el verdadero peligro que encierra esta enfermedad, ya que trae ulteriores consecuencias.

La enfermedad de Bouillard, o reumática, es de origen desconocido, pero se presenta acompañada de fiebre, probablemente de origen infeccioso. Esta evoluciona si no se trata de inmediato, y se convierte en crónica, repitiendo periódicamente los brotes con localizaciones a distancia. Hay cuatro teorías sobre el origen de esta afección: la infecciosa, la alérgica, la mixta y la de adaptación.

REUMA INFECCIOSO

La teoría infecciosa habla de un germen causal, el "estreptococo beta hemolítico", que es una complicación posterior de anginas y amigdalitis supuradas o de enfermedades de las vías respiratorias, cuya evolución se hace en tres fases.

La alérgica aparece a posteriori de una difteria tratada con suero específico, pero la reacción del enfermo es diferente frente a los dife-

rentes alérgenos, por lo que se recomienda no aplicar la vacuna antidiftérica a niños con antecedentes reumáticos.

La tercera teoría es la mixta, donde el agente causal es el "estreptococo hemolítico", y la cuarta o de adaptación se basa en una reacción que produce el organismo por una causa indeterminada.



Tendones flexores de los dedos. Se dispersa a lo largo de los músculos hasta el dorso de la falange media.

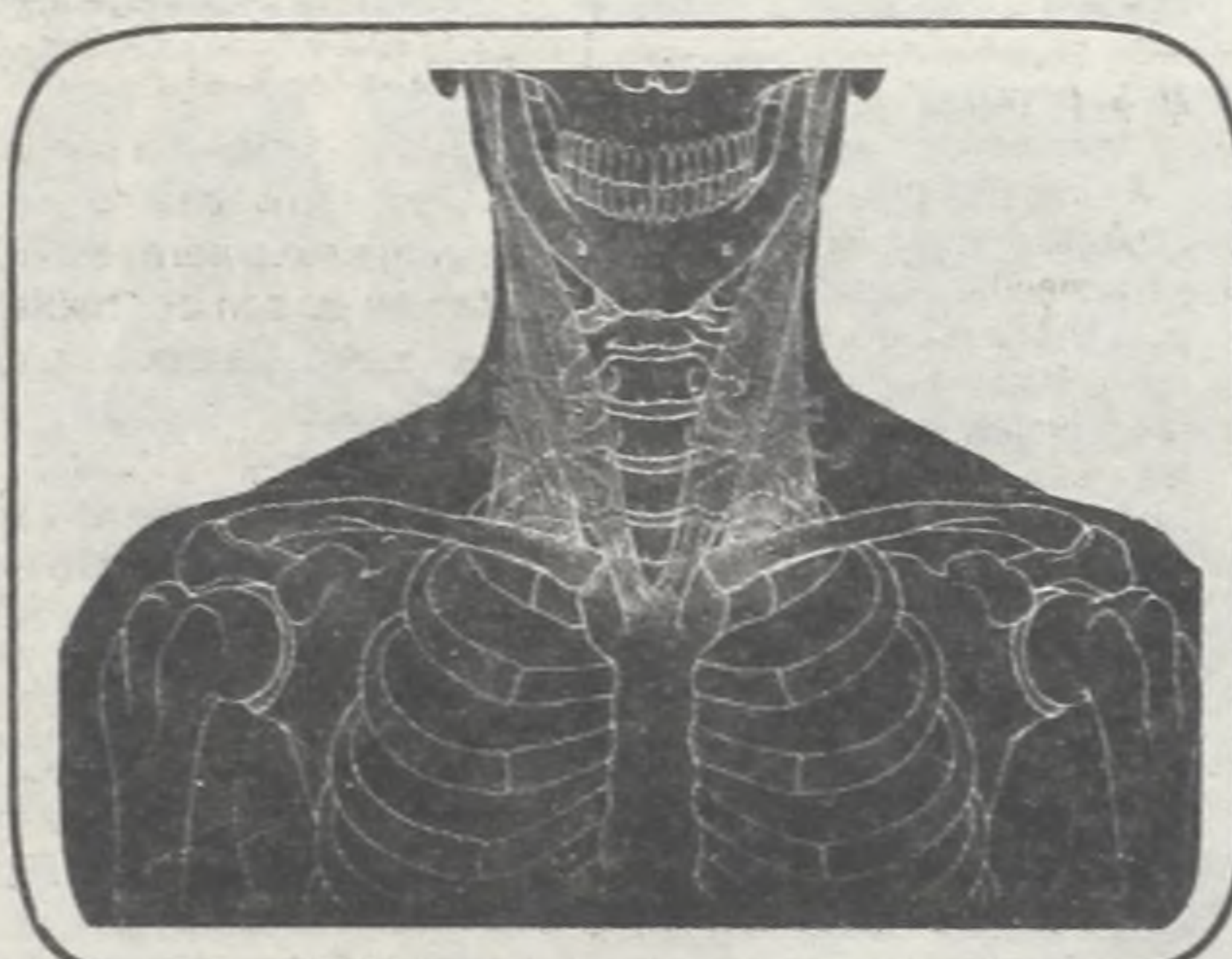
—En términos generales, de las cuatro teorías la más aceptada es la infecciosa —explica el doctor Marcos Sevilla—. Esta evoluciona en tres fases. La primera, que abarca de 2 a 7 días, bajo la forma de una nasofaringitis aguda, acompañada de intensa temperatura y taquicardia.

—¿Cómo se manifiestan las fases posteriores?

—La segunda, entre los 7 y los 14 días, se caracteriza por ausencia de síntomas de infección, aunque los estreptococos hemolíticos siguen presentes en las fauces pero la temperatura y frecuencia cardíaca son normales. Finalmente, entre el 14° y el 21° día aparece el brote reumático con temperatura y taquicardia.

—¿Cuál es la sintomatología

Una de las enfermedades que con mayor intensidad se padecen en el invierno es el reuma. Viejo enemigo del hombre, sus causas aún son poco conocidas. Por ello es importante saber cómo y cuándo se presenta, su posible origen, el tratamiento más eficaz según cada caso y las precauciones que hay que tomar para reducir y, eventualmente, eliminar su dolorosa presencia. El doctor Marcos Sevilla, un especialista en el tema, brinda aquí su asesoramiento científico.



Articulación esternoclavicular. El dolor asciende a lo largo del músculo y se irradia lateralmente hacia el vértice del hombro.

que aparece con la enfermedad?

—Los síntomas dependen de tres factores: manifestaciones de infección general, que afecta a todo el organismo; manifestaciones específicamente reumáticas, y síntomas de complicaciones en otros órganos.

—¿Hay otros indicios que anuncian esta enfermedad?

—Sí, suelen aparecer vómitos

y dolores abdominales de origen reflejo, la sudoración es muy abundante, principalmente durante la noche, y cuando la fiebre reumática lleva un largo período de evolución se presenta anemia.

—¿Los dolores articulares son consecuencia de éstos?

—Desde el punto de vista estrictamente reumático el síntoma dominante es la inflamación y el calor a nivel de las articulaciones, acompañados de dolores en la zona y también en los músculos. El ataque a una articulación dura varios días y al mismo tiempo aparecen otras articulaciones enfermas, por lo que se denomina a esta afección poliartritis.

—¿Qué zonas son atacadas?

—Especialmente las rodillas, tobillos, cadera, codos y hombros. También se presenta en los nódulos en casos de reumatismo grave. Estos se localizan en los planos de extensión de los huesos y tendones, o debajo del cuero cabelludo; son muy dolorosos y se acompañan de temperatura.

TRATAMIENTOS ANTIGUOS Y MODERNOS

El primer medicamento que se usó para atacar el reuma fue "el salicilato de sodio", que tiene acción sobre la fiebre, la inflamación y el dolor. Resulta eficaz en la inflamación articular, fiebre o dolor arti-

cular. Luego se utilizó "el piramidón", que tiene también acción antitérmica y analgésica, pero, al igual que el anterior, produce acción tóxica sobre el organismo.

La penicilina es de acción rápida o retardada, dentro de los tratamientos modernos, así como también la cortisona.

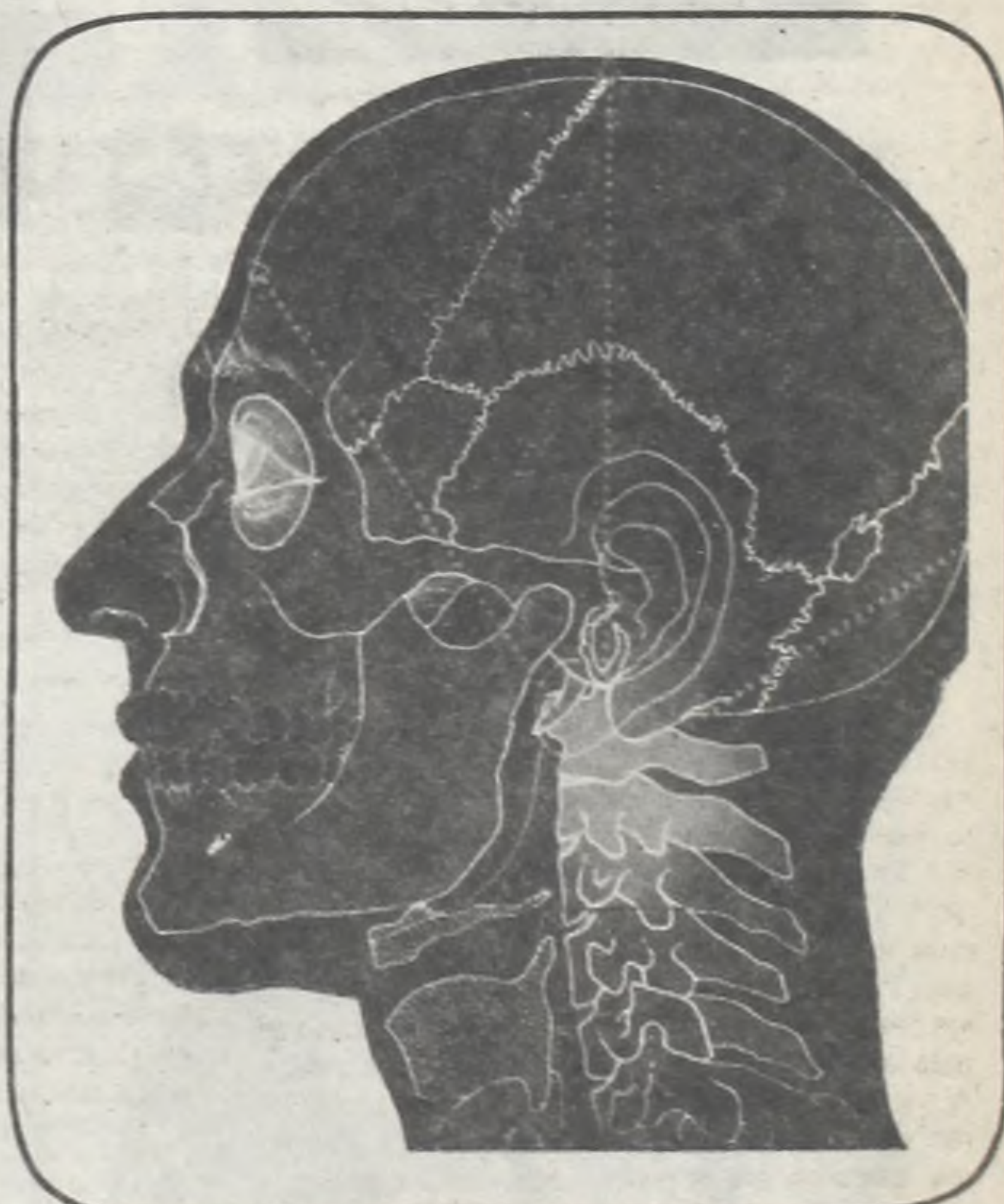
Cada profesional elige la terapéutica de acuerdo con sus características, ya que son diversos los tratamientos posibles. Hay analgésicos, y actualmente se adosa a la cortisona la vitamina B12. También se aplican sales de oro, preferentemente en las poliartritis crónicas evolutivas o artritis reumatoidea. Generalmente se aplican en el comienzo de la enfermedad, antes de que se produzcan lesiones irreparables o deformaciones. Esta medicación está contraindicada en anemias graves, colitis ulcerosas o tuberculosis pulmonares. Su acción es bacteriostática sobre el agente causal de la enfermedad.

COMPLICACIONES

La enfermedad reumática trae como consecuencia complicaciones en otros órganos. Por ejemplo, las formas cardioarticulares que se presentan al comienzo de la enfermedad y se manifiestan con dolores precordiales, aumento del número de pulsaciones, soplos o modificaciones de los ruidos cardíacos. En el 20% de los casos, la enfermedad ataca únicamente las articulaciones de casi todo el cuerpo, dando origen al "reumatismo poliartricular agudo".



Codo. Se irradia hacia los músculos del antebrazo.



Columna cervical superior. El dolor se irradia frontalmente hacia el vértice cefálico y hacia el occipucio.

Otro tipo de complicaciones serían las formas larvadas, donde se comienza con una angina que no mejora, y se acompaña de palidez, fatiga, inapetencia y pérdida de peso.

Como vemos, el reuma no es un simple dolor muscular o articular, más o menos leve; es una enfermedad que tiene características agudas y consecuencias graves en algunos casos. Por lo que conviene, ante la aparición de los pri-

meros síntomas, consultar de inmediato al médico especialista.

Como siempre sucede, la enfermedad se presenta en forma "solapada", es decir, con carácter leve y a intervalos; por ello es que no conviene subestimar ningún síntoma, y al primer signo de anomalía concurrir a la consulta, ya que un mal tomado a tiempo siempre es menos dañino.

Asesoró esta nota el doctor M. Sevilla. Lavalle 1882. 3° "A".



Tobillos. Dolor difuso en la parte anterior del pie.



Rodilla. De la articulación, el dolor se extiende a los músculos gemelos.

UN DIA EN EL REINO DE LAS FANTASIAS

DIRECCION
M. T. Arroyo 840
PRODUCCION
Graciela Zito.



Aros en forma de hojitas. Cinturon de donde cuelgan "cometas". Los broches poseen forma de hojas y tambien de vistosos aguaciles.



Dos modelos de aros en color dorado, que forman figuras geometricas y estan recubiertos de strass.



Redondos y de color dorado, estos aros tienen forma de pastillas y son originales y elegantes.



Un conjunto formado por aros y colgante, realizados ambos en acrilico transparente, ideales para combinar con atuendos elegantes, melenas rebajadas y escotes amplios.



Un original colgante con lupa, cinturon de "hojas", finisimos broches de diferentes figuras y aros. Una amplia gama de accesorios dorados.



Un atrevido y sugestivo cinturon, realizado en leopardo, que posee cordones que permiten atarlo al frente. Ideal para usar con pantalones.

amor es...



CUBRIRNOS DE LA LLUVIA CON UN IMPERMEABLE PRESTADO.

amor es...



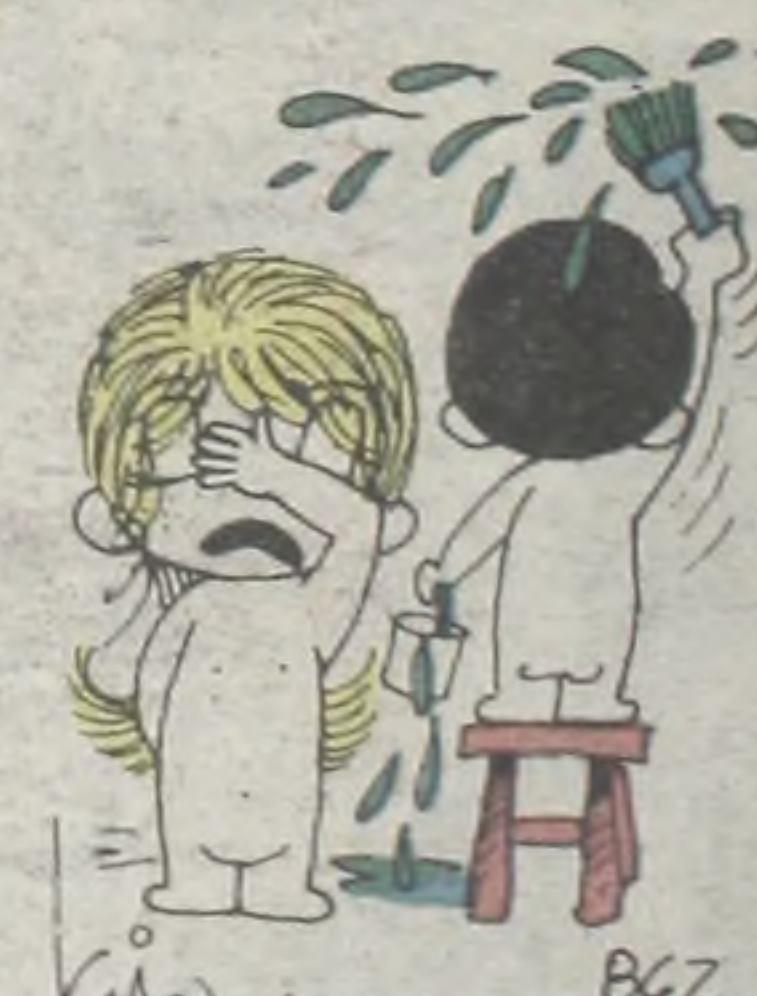
FELICITARLE POR EL BUEN TRABAJO QUE HA HECHO.

amor es...



SENTIRME NERVIOSA ANTES DE IR A MIS CITAS

amor es...



SUFRIR CON MI PINTOR DE BROCHA GORDA